

Regulamin kont dla klientów indywidualnych

Obowiązuje od 5.10.2021 r.

Rozdział I Postanowienia ogólne § 1

- Bank może otwierać i prowadzić rachunki bankowe, w tym rachunki płatnicze. Bank może otwierać i prowadzić rachunki: oszczędnościowe, oszczędnościowo-rozliczeniowe, powiernicze oraz terminowych lokat oszczędnościowych w złotych polskich i w walutach obcych dla osób fizycznych.
- Bank ma siedzibę w Warszawie przy al. Jana Pawła II 17, 00-854 Warszawa, adres poczty elektronicznej: kontakt@santander.pl. Lista miejsc prowadzenia działalności przez Bank dostępna jest pod adresem: www.santander.pl.
- Organem nadzoru w stosunku do Banku jest Komisja Nadzoru Finansowego.

§ 2

Użyte w niniejszym Regulaminie określenia oznaczają:

Bank/ SAN PL – Santander Bank Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, dostawca usług płatniczych w rozumieniu Ustawy
bank zagraniczny – bank mający siedzibę za granicą Polski na terytorium państwa nie będącego członkiem Unii Europejskiej
bazowa stopa procentowa – stopa procentowa pochodząca z publicznie dostępnego źródła, która może być zweryfikowana przez Posiadacza
certyfikat rezydencji – zaświadczenie o miejscu zamieszkania Posiadacza dla celów podatkowych wydane przez właściwy organ administracji podatkowej państwa miejsca zamieszkania Posiadacza
data waluty – moment w czasie, od którego lub do którego Bank nalicza odsetki od środków pieniężnych, którymi obciążono lub uznano rachunek płatniczy
odpowiednie hasło / hasło dostępu - hasło wymagane do identyfikacji Posiadacza w przypadku jego telefonicznego kontaktu z infolinią Banku
dokument – każdy, niezbędny do otwarcia, prowadzenia lub zamknięcia konta dokument, spisany w języku polskim bądź w języku obcym wraz z dołączoną wersją w języku polskim, sporządzoną przez tłumacza przysięgłego na koszt Posiadacza
dokumentacja umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. – oznacza:

- wszystkie dokumenty wymienione w § 9a Regulaminu,
- wszelkie dokumenty sporządzone i podpisane przez obie strony po zawarciu umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. na podstawie lub w wykonaniu umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r.

dostawca usług płatniczych / dostawca – Bank albo inny podmiot świadczący usługi płatnicze w rozumieniu art. 3 Ustawy, w tym bank zagraniczny

dostępne środki – środki pieniężne zgromadzone na koncie Posiadacza, powiększone o kwotę przyznanego limitu kredytowego w koncie osobistym, pomniejszone o ewentualną blokadę środków na tym koncie

dyspozycja – każde oświadczenie złożone Bankowi przez Posiadacza lub osobę uprawnioną do jego reprezentowania, w tym zlecenie płatnicze, związane z prowadzonym przez Bank rachunkiem

dzień wolny Banku – dzień ustawowo wolny od pracy oraz sobota

dzień roboczy Banku – dzień nie będący dniem wolnym Banku

IBAN – międzynarodowy standard numeracji kont bankowych określony w odrębnych przepisach

infolinia – jednostka Banku świadcząca m.in. pomoc merytoryczną na rzecz Posiadacza a ponadto udzielająca wsparcia technicznego będąca usługą bankowości telefonicznej; sposób kontaktu z infolinią został określony na stronie internetowej Banku www.santander.pl

kapitałizacja – dopisywanie należnych odsetek do salda rachunku

Karta Identyfikacyjna – każdy dokument służący do ewidencjonowania przez Bank danych odpowiednio o Posiadacza, pełnomocniku, przedstawicielu ustawowym oraz zawierający wzór podpisu tej osoby

konto/ rachunek – prowadzony przez Bank w ramach niniejszego Regulaminu dla Posiadacza rachunek bankowy, w tym rachunek płatniczy

konto osobiste – rachunek płatniczy o charakterze oszczędnościowo-rozliczeniowym, prowadzony przez Bank, który nie służy do przeprowadzania przez Posiadacza lub jego kontrahentów transakcji płatniczych związanych z prowadzoną przez niego działalnością gospodarczą, nie będący kontem oszczędnościowym

konto oszczędnościowe – rachunek płatniczy o charakterze oszczędnościowo-rozliczeniowym, prowadzony przez Bank, który nie służy do przeprowadzania przez Posiadacza lub jego kontrahentów transakcji płatniczych związanych z prowadzoną przez niego działalnością gospodarczą posiadający w nazwie słowa „konto oszczędnościowe” lub „konto systematyczne”

kurs średni Banku – średni kurs walutowy dla poszczególnych walut dostępny dla Banku na rynku międzybankowym, stanowiący podstawę do ustalenia kursów kupna i sprzedaży dewiz, publikowany w Tabeli Kursów Banku

minimalna kwota – najniższa kwota wymagana w celu otwarcia rachunków oszczędnościowych, rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych bądź otwarcia i prowadzenia terminowych lokat oszczędnościowych

nierezydent – osoba fizyczna mająca miejsce zamieszkania za granicą

NRB – krajowy standard numeracji kont bankowych określony w odrębnych przepisach, składa się z dwudziestu sześciu cyfr, z których:

- dwie pierwsze cyfry stanowią liczbę kontrolną, wyliczaną przez bank prowadzący rachunek bankowy;
- osiem kolejnych cyfr stanowi numer rozliczeniowy;
- szesnaście ostatnich cyfr stanowi numer porządkowy rachunku bankowego, nadawany przez bank prowadzący ten rachunek

obróć dewizowy – obrót dewizowy z zagranicą oraz obrót wartościami dewizowymi w kraju

odbiorca – osoba fizyczna, osoba prawna oraz jednostka organizacyjna nie będąca osobą

Правила рахунків для приватних клієнтів

Діє з 05.10.2021 р.

Розділ I Загальні положення § 1

- Банк може відкривати та вести банківські рахунки, зокрема платіжні рахунки. Банк може відкривати та вести ощадні, ощадно-розрахункові та довірчі рахунки, а також рахунки строкових ощадних депозитів в польських злотих та в іноземній валюті для фізичних осіб.
- Банк знаходиться у Варшаві за адресою ал. Іоанна Павла II 17, 00-854 Варшава, адреса електронної пошти: kontakt@santander.pl. Перелік місць ведення діяльності Банку доступний за адресою: www.santander.pl.
- Наглядом органом щодо Банку є Комісія з фінансового нагляду.

§ 2

Терміни, використані у цих Правилах, означають:

Банк/ SAN PL – AT "Santander Bank Polska", що знаходиться у Варшаві, постачальник платіжних послуг у розумінні Закону

іноземний банк – банк, що знаходиться за межами Польщі на території країни, яка не є членом Європейського Союзу

базова відсоткова ставка – відсоткова ставка з загальнодоступного джерела, що може бути перевірена Власником

сертифікат податкового резидента – довідка про місце проживання Власника для потреб оподаткування, видана компетентним податковим органом держави проживання Власника

дата валютування – момент часу, з якого або до якого Банк нараховує відсотки на грошові кошти, списані або зараховані на платіжний рахунок,

додатковий пароль/пароль доступу – пароль, необхідний для ідентифікації Власника у разі його телефонного звернення на гарячу лінію Банку

документ – будь-який документ, необхідний для відкриття, ведення або закриття рахунку, написаний польською мовою або іноземною мовою, разом з доданою версією польською мовою, складеною присяжним перекладачем за рахунок Власника

документація рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло AT "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. – означає:

- усі документи, перелічені у §9a Правил,
- усі документи, складені та підписані обома сторонами після укладення рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло AT "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. на підставі чи виконуючи рамковий договір, укладений в рамках діяльності, яку поглинуло AT "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р.

постачальник платіжних послуг / постачальник – Банк або інший суб'єкт, що надає платіжні послуги у розумінні ст. 3 Закону, зокрема іноземний банк

доступні кошти – грошові кошти, накопичені на рахунку Власника, збільшені на суму наданого кредитного ліміту на особовому рахунку, зменшені на суму можливого блокування коштів на цьому рахунку

розпорядження – кожна заява, подана до Банку Власником або особою, уповноваженою представляти його, зокрема платіжне доручення, пов'язане з рахунком, що веде Банк

вихідний день Банку – неробочий день згідно закону та субота

робочий день Банку – день, що не є вихідним днем Банку

IBAN – міжнародний стандарт нумерації банківських рахунків, визначений в окремих нормативних актах

гаряча лінія – підрозділ банку, який надає Власнику, зокрема, допомогу по суті, а також технічну підтримку, що є послугою телефонного банкінгу; спосіб звернення на гарячу лінію описаний на веб-сайті Банку www.santander.pl

капіталізація – додавання належних відсотків до салдо рахунку

Ідентифікаційна картка – кожен документ, що використовується Банком для реєстрації даних відповідно про Власника, довірену особу, законного представника та містить зразок підпису цієї особи

рахунок – банківський рахунок, зокрема платіжний рахунок, який Банк веде для Власника згідно з цими Правилами,

особистий рахунок – ощадно-розрахунковий платіжний рахунок, що веде Банк, який Власник та його контрагенти не можуть використовувати для здійснення платіжних трансакцій, пов'язаних з його підприємницькою діяльністю та який не є ощадним рахунком

ощадний рахунок – ощадно-розрахунковий платіжний рахунок, який веде Банк, що Власник та його контрагенти не можуть використовувати для здійснення платіжних трансакцій, пов'язаних з його підприємницькою діяльністю, у назві якого є слова "ощадний рахунок" (konto oszczędnościowe) або "систематичний рахунок" (konto systematyczne).

середній курс Банку – середній курс окремих валют, доступний для Банку на міжбанківському ринку, який є основою для визначення курсів купівлі та продажу іноземних валют, що публікується у Таблиці курсів валют Банку

мінімальна сума – найнижча сума, необхідна для відкриття ощадних рахунків, ощадно-розрахункових рахунків або для відкриття та ведення строкових ощадних депозитів

нерезидент – фізична особа, яка проживає за кордоном

NRB – (номер банківського рахунку) національний стандарт нумерації банківських рахунків, визначений в окремих нормативних актах, складається з двадцяти шести цифр, з яких:

- перші дві цифри – це контрольний номер, розрахований банком, що веде банківський рахунок;
- вісім наступних цифр – це розрахунковий номер;
- останні шістьнадцять цифр – це порядковий номер банківського рахунку, присвоєний банком, що веде цей рахунок

валютний оборот – валютний оборот з закордоном і валютний оборот в межах країни

одержувач – фізична особа, юридична особа та організаційний одиниця, що не є

правну, której przepisy prawa przyznają zdolność prawną, będąca odbiorcą środków pieniężnych stanowiących przedmiot transakcji płatniczej

okres naliczania odsetek – okres czasu, za który nalicza się odsetki od środków zgromadzonych na rachunku

okres umowny – okres czasu, na który zawarta jest umowa

opcja kosztowa BEN – opcja kosztowa stosowana w zleceniach płatniczych, oznaczająca, że opłaty i prowizje Banku oraz innych dostawców biorących udział w realizacji zlecenia płatniczego ponosi odbiorca

opcja kosztowa OUR – opcja kosztowa stosowana w zleceniach płatniczych, oznaczająca, że opłaty i prowizje Banku oraz innych dostawców biorących udział w realizacji zlecenia płatniczego ponosi płatnik

opcja kosztowa SHA – opcja kosztowa stosowana w zleceniach płatniczych, oznaczająca, że opłaty i prowizje dostawcy płatnika pokrywa płatnik a opłaty i prowizje innych dostawców biorących udział w realizacji zlecenia płatniczego ponosi odbiorca

państwa członkowskie - państwa Europejskiego Obszaru Gospodarczego tj. państwa wchodzące w skład Unii Europejskiej oraz Islandia, Lichtenstein i Norwegia

placówka Banku – oddział Banku, placówka partnerska, inna jednostka organizacyjna Banku obsługująca klientów

placówka partnerska – placówka partnerska Santander Bank Polska S.A.

płatnik – osoba fizyczna, składająca zlecenie płatnicze

płatność UUP – transakcja płatnicza podlegająca przepisom Ustawy wykonywana:

- 1) w euro, w walucie polskiej lub w walucie państwa członkowskiego innego niż Polska w przypadku gdy zarówno dostawca płatnika, jak i dostawca odbiorcy lub jedyny dostawca w danej transakcji płatniczej znajdują się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego,
- 2) w walucie, która nie jest walutą państwa członkowskiego, w przypadku gdy zarówno dostawca płatnika, jak i dostawca odbiorcy lub jedyny dostawca w danej transakcji płatniczej znajdują się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego, w odniesieniu do tych części danej transakcji, które są realizowane w Polsce lub innym państwie członkowskim,
- 3) w każdej walucie, w przypadku gdy tylko jeden z dostawców znajduje się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego a drugi dostawca znajduje się na terytorium innego państwa, w odniesieniu do tych części danej transakcji płatniczej, które są realizowane na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego.

Płatnością UUP nie jest transakcja płatnicza związana z rachunkiem nie będącym rachunkiem płatniczym.

Posiadacz – osoba fizyczna (konsument), dla której Bank prowadzi konto

powiadomienia – oświadczenia woli lub wiedzy (wszelkie oświadczenia, wezwania, powiadomienia i zawiadomienia stron na podstawie umowy, w tym wyciągi i zestawienia opłat;

polecenie przelewu – usługa płatnicza polegająca na uznaniu rachunku płatniczego odbiorcy, w przypadku gdy transakcja płatnicza z rachunku płatniczego płatnika jest dokonywana przez dostawcę usług płatniczych prowadzącego rachunek płatniczy płatnika na podstawie dyspozycji udzielonej przez płatnika, z wyłączeniem polecenia przelewu wewnętrznego, polecenia przelewu SEPA i polecenia przelewu w walucie obcej

polecenie przelewu SEPA – usługa inicjowana przez płatnika polegająca na umożliwieniu przekazania środków pieniężnych w euro z rachunku płatniczego płatnika na rachunek płatniczy odbiorcy, jeżeli obaj dostawcy lub jeden z dostawców wykonują działalność na obszarze jednolitego obszaru płatności w euro (SEPA)

polecenie przelewu wewnętrznego – usługa inicjowana przez płatnika polegająca na umożliwieniu przekazania środków pieniężnych między rachunkami płatniczymi prowadzonymi przez tego samego dostawcę

polecenie przelewu w walucie obcej – usługa inicjowana przez płatnika polegająca na umożliwieniu przekazania środków z krajowego rachunku płatniczego płatnika u dostawcy na krajowy rachunek płatniczy odbiorcy u dostawcy w walucie innej niż złoty oraz euro;

polecenie zapłaty – usługa płatnicza polegająca na obciążeniu określoną kwotą rachunku płatniczego płatnika na skutek transakcji płatniczej zainicjowanej przez odbiorcę, dokonywanej na podstawie zgody, której płatnik udzielił odbiorcy, dostawcy odbiorcy lub dostawcy płatnika.

Prawo bankowe – ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe

procentowy spread walutowy – spread walutowy podzielony przez kurs średni Banku wyrażony w punktach procentowych

prowadzenie rachunku płatniczego – usługa polegająca na prowadzeniu rachunku płatniczego na rzecz Posiadacza, umożliwiająca przechowywanie środków pieniężnych Posiadacza oraz wykonywanie transakcji płatniczych, łącznie z usługą otwarcia lub zamknięcia rachunku płatniczego Posiadacza

rachunek płatniczy – rachunek prowadzony na podstawie umowy ramowej przeznaczony do wykonywania transakcji płatniczych

Regulamin – Regulamin kont dla klientów indywidualnych oraz załącznik określający szczegółowe warunki prowadzenia danego typu rachunku lub świadczenia określonej usługi

referencyjny kurs walutowy – kurs walutowy udostępniany przez Bank w Tabeli kursów Banku

rezydent – osoba fizyczna mająca miejsce zamieszkania na terytorium Polski

sporządzenie zestawienia transakcji płatniczych – usługa inicjowana przez płatnika polegająca na sporządzeniu przez dostawcę prowadzącego rachunek płatniczy zestawienia transakcji wykonanych w ramach rachunku płatniczego w danym okresie, w postaci papierowej albo elektronicznej

status podatkowy – rezydencja podatkowa Posiadacza uzależniona od miejsca zamieszkania w Polsce, lub za granicą

spread walutowy – różnica pomiędzy kursem sprzedaży a kursem kupna dewiz ogłaszany przez Bank w Tabeli kursów Banku

Tabela kursów Banku/Tabela – aktualna tabela ogłoszona przez Bank zawierająca m.in. kursy kupna i sprzedaży dewiz. Bank ogłasza Tabelę w każdy dzień roboczy przynajmniej raz dziennie. Kursy w Tabeli kursów Banku są wyznaczone w oparciu o kurs średni Banku. Kurs kupna dewiz wyrażony jest wzorem [kurs średni Banku x (1-procentowy spread walutowy/2)]. Kurs sprzedaży dewiz wyrażony jest wzorem [kurs średni Banku x (1+procentowy spread walutowy/2)].

Taryfa – Taryfa opłat i prowizji pobieranych przez Santander Bank Polska S.A. za czynności

juridyczną osobą, której zakon надає правоздатність, яка є одержувачем грошових коштів, що є предметом платіжної трансакції

період нарахування відсотків – період часу, за який нараховуються відсотки на кошти, накопичені на рахунок

договірний строк – строк, на який укладено договір

тип комісії BEN – тип комісії, який використовується в платіжних дорученнях, що означає, що платежі та комісійні збори Банку та інших постачальників, які беруть участь у виконанні платіжного доручення, оплачує одержувач

тип комісії OUR – тип комісії, який використовується в платіжних дорученнях, що означає, що платежі та комісійні збори Банку та інших постачальників, які беруть участь у виконанні платіжного доручення, оплачує платник

тип комісії SHA – тип комісії, який використовується в платіжних дорученнях, що означає, що платежі та комісійні збори постачальника платника оплачує платник, а платежі та комісійні збори інших постачальників, які беруть участь у виконанні платіжного доручення, оплачує одержувач

держави-члени – країни Європейської економічної зони, тобто країни, які входять до складу Європейського Союзу, а також Ісландія, Ліхтенштейн та Норвегія

відділення Banku – відділення Banku, партнерське відділення, інша організаційна одиниця Banku, що обслуговує клієнтів

партнерське відділення – партнерське відділення AT "Santander Bank Polska"

платник – фізична особа, яка подає платіжне доручення

платіж UUP – платіжна трансакція, яка регулюється Законом, що здійснюється:

- 1) в євро, у польській валюті або у валюті держави-члена, відмінної від Польщі, якщо і постачальник платника, і постачальник одержувача або єдиний постачальник у даній платіжній трансакції знаходяться на території Польщі або іншої держави-члена,
- 2) у валюті, що не є валютою держави-члена, якщо і постачальник платника, і постачальник одержувача або єдиний постачальник у цій платіжній трансакції знаходяться на території Польщі чи іншої держави-члена, стосовно тих частин цієї трансакції, що здійснюються в Польщі або іншій державі-члені,
- 3) у будь-якій валюті, якщо тільки один із постачальників знаходиться на території Польщі чи іншої держави-члена, а інший постачальник знаходиться на території іншої країни, стосовно тих частин цієї платіжної трансакції, що здійснюються на території Польщі чи іншої держави-члена.

Платежем UUP не є платіжна трансакція, пов'язана з рахунком, що не є платіжним рахунком.

Власник – фізична особа (споживач), для якої Банк веде рахунок

повідомлення – заява про волю чи знання (усі заяви, сповіщення та повідомлення сторін на основі договору, зокрема виписки та зведення по оплатам;

грошовий переказ – платіжна послуга, що полягає у зарахуванні коштів на платіжний рахунок одержувача, при якій платіжна трансакція з платіжного рахунку платника здійснюється постачальником платіжних послуг, який веде платіжний рахунок платника на підставі розпорядження, поданого платником, за винятком внутрішнього грошового переказу, грошового переказу SEPA та грошового переказу в іноземній валюті

грошовий переказ SEPA – послуга, що ініціює платник, яка полягає у забезпеченні можливості переказу грошових коштів у євро з платіжного рахунку платника на платіжний рахунок одержувача, якщо обидва постачальники або один із постачальників працюють в єдиній зоні платежів у євро (SEPA).

внутрішній грошовий переказ – послуга, що ініціює платник, яка полягає у забезпеченні можливості переказу грошових коштів між платіжними рахунками, що веде той самий постачальник.

грошовий переказ в іноземній валюті – послуга, що ініціює платник, яка полягає у забезпеченні можливості переказу коштів з національного платіжного рахунку платника у постачальника на національний платіжний рахунок одержувача у постачальника у валюті, відмінній від золотого та євро;

пряме дебетування – платіжна послуга, що полягає у списанні визначеної суми коштів з платіжного рахунку платника в результаті ініційованої одержувачем платіжної трансакції, яка проводиться на підставі згоди, що платник надав одержувачу, постачальнику одержувача або постачальнику платника.

Банківське право – Закон від 29 серпня 1997 р. "Банківське право"

відсотковий валютний спред – валютний спред, поділений на середній курс Banku, виражений у відсоткових пунктах

ведення платіжного рахунку – послуга, яка полягає у веденні платіжного рахунку для Власника, що дозволяє зберігати грошові кошти Власника та здійснювати платіжні трансакції, зокрема послугу відкриття або закриття платіжного рахунку Власника

платіжний рахунок – рахунок, що ведеться на підставі рамкового договору, призначений для здійснення платіжних трансакцій

Правила – Правила рахунків для приватних клієнтів і додаток, що визначає детальні умови ведення даного типу рахунку або надання конкретної послуги

референтний валютний курс – валютний курс, зазначений Банком у Tabeli курсів валют Banku

резидент – фізична особа, яка проживає на території Польщі

складання зведення про платіжні трансакції – послуга, що ініціює платник, яка полягає у складанні постачальником, що веде платіжний рахунок, зведення про трансакції, здійснені за платіжним рахунком за визначений період, у паперовій або електронній формі

податковий статус – податкове резидентство Власника, що залежить від місця проживання у Польщі або за кордоном

валютний спред – різниця між курсом продажу та курсом купівлі іноземної валюти, яку Банк оголошує у Tabeli курсів валют Banku

Tаблиця курсів валют банку/Tаблиця – поточна таблиця, оголошена Банком, що містить, зокрема, курси купівлі та продажу іноземної валюти. Банк оприлюднює Таблицю кожного робочого дня не рідше одного разу на день. Курси в Таблиці курсів валют Banku засновані на середньому курсі Banku. Курс купівлі іноземної валюти виражається за формулою [середній курс Banku x (1-відсотковий валютний спред/2)]. Курс продажу іноземної валюти виражається за формулою [середній курс Banku x (1+відсотковий валютний спред /2)].

Тарифи – Тарифи платежів та комісійних зборів, які стягує AT "Santander Bank Polska",

bankowe dla klientów indywidualnych

transakcja płatnicza – zainicjowana przez płatnika lub odbiorcę wpłata lub wypłata gotówki lub bezgotówkowy transfer środków pieniężnych

umowa – umowa o prowadzenie każdego rodzaju rachunku wraz z Regulaminem i Taryfą
umowa ramowa – umowa rachunku oszczędnościowego, umowa rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego, umowa rachunku powierniczego oraz umowa terminowej lokaty oszczędnościowej o ile umożliwiają dokonywanie wpłat lub wypłat w trakcie jej trwania

umowa ramowa zawarta w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. – umowa zawierana do dnia 9.11.2018 r. o prowadzenie kont oraz świadczenie usług płatniczych dla Posiadacza przez Bank, zawarta między Bankiem a Posiadaczem, określająca warunki i zasady prowadzenia przez Bank na rzecz Posiadacza rachunków, świadczenia przez Bank usług płatniczych, do której zastosowanie znajduje niniejszy Regulamin.

Ustawa – ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o usługach płatniczych

usługa bankowości telefonicznej - usługa polegająca na dostępie do rachunku płatniczego przez telefon za pośrednictwem infolinii dostawcy, umożliwiająca w szczególności sprawdzenie salda rachunku płatniczego lub złożenie innego rodzaju dyspozycji do rachunku wskazanych na stronie www.santander.pl

waluta obca – pieniądze nie będące w kraju prawnym środkiem płatniczym, wyszczególnione w tabeli kursów walut stosowanych przez Bank lub w odrębnym wykazie walut, w których mogą być składane zlecenia płatnicze

wpłata gotówki – usługa polegająca na wpłacie gotówki na rachunek płatniczy konsumenta za pomocą urządzenia umożliwiającego taką wpłatę lub w placówce dostawcy

wypłata gotówki – usługa polegająca na wypłacie gotówki z rachunku płatniczego konsumenta za pomocą urządzenia umożliwiającego taką wypłatę lub w placówce dostawcy

zlecenie płatnicze – oświadczenie płatnika lub odbiorcy skierowane do jego dostawcy zawierające polecenie wykonania transakcji płatniczej

zlecenie stałe – usługa inicjowana przez płatnika polegająca na cyklicznym przekazywaniu środków pieniężnych w określonej wysokości z rachunku płatniczego płatnika na rachunek płatniczy odbiorcy

§ 3

Bank zapewnia Posiadaczowi zachowanie tajemnicy co do faktu posiadania konta, wysokości jego salda oraz dokonywanych na nim obrotów, z wyłączeniem sytuacji gdy ujawnienie tych informacji następuje na mocy obowiązujących przepisów prawa, w szczególności gdy zażąda tego uprawniony organ.

§ 4

Bank, jako spółka publiczna, zobowiązany jest do publikowania kwartalnych sprawozdań finansowych, które za pośrednictwem KNF są udostępniane do publicznej wiadomości, jak również dostępne są na stronie www.santander.pl - [Relacje inwestorskie/ Sprawozdania finansowe](#).

§ 5

Środki zgromadzone na rachunkach prowadzonych przez Bank wolne są od zajęcia w toku sądowego i administracyjnego postępowania egzekucyjnego do wysokości i na zasadach określonych w odrębnych przepisach.

Rozdział II

Zasady i tryb zawierania Umowy. Poświadczenie dokumentów związanych z zawieraniem, wykonywaniem i rozwiązywaniem Umowy.

§ 6

- Bank otwiera i prowadzi konto na podstawie umowy zawartej z Posiadaczem po przedłożeniu wymaganych przez Bank dokumentów, których treść powinna być zgodna z aktualnym stanem faktycznym i prawnym.
- Przedstawione dokumenty, z wyjątkiem Karty Identyfikacyjnej, mogą być składane w formie odpisów lub kserokopii. Przy przedkładaniu odpisów bądź kserokopii dokumentów niepoświadczonych przez notariusza, wymagane jest równoczesne okazanie Bankowi oryginału dokumentu.

§ 7

- Dokumenty urzędowe związane z zawarciem, wykonywaniem lub rozwiązaniem umowy dostarczane do Banku drogą korespondencyjną z kraju lub z zagranicy, powinny być dostarczone w oryginale lub w kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza lub inny podmiot ustawowo upoważniony do dokonywania takich czynności przez dane państwo.
- W przypadku dokumentów prywatnych dostarczanych do Banku drogą korespondencyjną z kraju lub z zagranicy, związanych z zawarciem, wykonywaniem lub rozwiązaniem umowy, tożsamość osób i własnoręczność ich podpisów na ww. dokumentach musi być potwierdzona przez jedną z niżej wymienionych instytucji:
 - notariusza,
 - polską placówkę dyplomatyczną lub konsularną,
 - inny podmiot ustawowo upoważniony do dokonywania takich czynności przez dane państwo.
- W przypadku dokumentów sporządzonych za granicą, o których mowa w ust. 1 i 2 pkt 1 i 3, Bank może domagać się opatrzenia takiego dokumentu apostille albo jego uwierzytelnienia przez polskie przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny.

§ 8

- Umowę w imieniu osoby małoletniej może zawrzeć jej przedstawiciel ustawowy.
- Osoba małoletnia po ukończeniu 13 roku życia może zawrzeć umowę samodzielnie, o ile wyrazi na to zgodę na piśmie jej przedstawiciel ustawowy.
- Osoba małoletnia po ukończeniu 13 roku życia może dysponować dyspozycje dotyczącej rachunku, o ile nie sprzeciwi się temu na piśmie jej przedstawiciel ustawowy.

§ 9

Posiadaczem może być jedna osoba, a w przypadku rachunku wspólnego – kilka osób.

za bankiowskie operacje dla prywatnych klientów

płatnicza transakcja – wnoszenia albo zняття готівки або безготівковий переказ грошових коштів, ініційований платником або одержувачем

договір – договір про ведення будь-якого виду рахунку разом з Правилами і Тарифами
рамковий договір – договір ощадного рахунку, договір ощадно-розрахункового рахунку, договір довірчого рахунку та договір строкового ощадного депозиту, якщо він дозволяє здійснювати вносження або зняття коштів протягом терміну його дії

рамковий договір, укладений в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р – укладений до 09.11.2018 р. договір про ведення рахунків та надання Банком платіжних послуг Власнику, укладений між Банком та Власником, що окреслює умови і правила ведення Банком рахунків для Власника, надання Банком платіжних послуг, на які поширюється дія цих Правил.

Закон – Закон від 19 серпня 2011 року "Про платіжні послуги"

послуга телефонного банкігу – послуга, що полягає у доступі до платіжного рахунку по телефону через гарячу лінію постачальника, яка дозволяє, зокрема, перевірити баланс платіжного рахунку або подати інший вид розпорядження для рахунку, інформацію про що можна знайти на веб-сайті www.santander.pl

іноземна валюта – гроші, які не є законним платіжним засобом у країні, зазначені в таблиці курсів валют, що застосовуються Банком, або в окремому переліку валют, в яких можна подавати платіжні доручення

вносження готівки – послуга, що полягає у вносенні готівки на платіжний рахунок споживача з допомогою пристрою, що дозволяє виконати таке вносження, або у відділенні постачальника

зняття готівки – послуга, що полягає у знятті готівки з платіжного рахунку споживача з допомогою пристрою, що дозволяє виконати таке зняття, або у відділенні постачальника

платіжне доручення – заява платника або одержувача, адресована його постачальнику, що містить розпорядження про виконання платіжної трансакції

регулярне платіжне доручення – послуга, що ініціює платник, яка полягає в циклічному переказі грошових коштів у визначеній сумі з платіжного рахунку платника на платіжний рахунок одержувача

§ 3

Банк гарантує Власнику конфіденційність щодо факту наявності рахунку, розміру його салдо та оборотів, крім випадків, коли розкриття цієї інформації відбувається відповідно до чинного законодавства, зокрема на вимогу уповноваженого органу.

§ 4

Банк, як публічна компанія, зобов'язаний публікувати kwartalні фінансові звіти, що оприлюднюються через Комісію з фінансового нагляду, а також на веб-сайті www.santander.pl - [Relacje inwestorskie/ Sprawozdania finansowe](#) (інформація для інвесторів/Фінансові звіти).

§ 5

Грошові кошти, накопичені на рахунках, що веде Банк, не підлягають арешту в ході судового та адміністративного виконавчого провадження до розміру та по правилам, визначеним окремими правовими актами.

Розділ II

Правила та порядок укладання Договору. Заверення документів, пов'язаних з укладенням, виконанням та розірванням Договору.

§ 6

- Банк відкриває та веде рахунок на підставі договору, укладеного з Власником, після надання Банку необхідних документів, зміст яких має відповідати актуальному фактичному та правовому стану.
- Представлені документи, окрім Ідентифікаційної картки, можна подавати у вигляді копій або ксерокопій. При поданні копій або ксерокопій документів, не заверених нотаріусом, необхідно одночасно пред'явити у Банк оригінал документа.

§ 7

- Офіційні документи, пов'язані з укладенням, виконанням або розірванням договору, що надходять до Банку, як кореспонденція в межах країни чи з-за кордону, надаються в оригіналі або, як копія, що засвідчена, як така, що відповідає оригіналу, нотаріусом або іншим суб'єктом, уповноваженим здійснювати таку діяльність законом даної країни.
- У разі надходження до Банку, як кореспонденція в межах країни чи з-за кордону приватних документів, пов'язаних з укладенням, виконанням або розірванням договору, ідентифікація осіб та справність їхніх підписів на вищезазначених документах повинні бути заверені однією з зазначених нижче установ:
 - нотаріусом,
 - польським дипломатичним чи консульським представництвом,
 - іншим суб'єктом, уповноваженим здійснювати таку діяльність законом даної країни.
- У разі документів, складених за кордоном, зазначених в абз. 1 і 2, п. 1 і 3, Банк може вимагати, щоб такий документ був заверений апостилем або заверений польським дипломатичним представництвом або консульською установою.

§ 8

- Договір від імені неповнолітньої особи може укласти її законний представник.
- Неповнолітня особа, яка досягла віку 13 років, може укласти договір самостійно за умови письмової згоди його законного представника.
- Неповнолітня особа, яка досягла віку 13 років, може подавати розпорядження щодо рахунку, якщо її законний представник не заперечить проти цього в письмовій формі.

§ 9

Власником може бути одна особа, а у разі спільного рахунку – кілька осіб.

<p style="text-align: center;">Rozdział IIa Pierwszeństwo dokumentów umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. § 9a</p> <p>Dokumenty tworzące dokumentację umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. należy traktować jako wzajemnie objaśniające i uzupełniające się. W przypadku ujawnienia rozbieżności (sprzeczności) pomiędzy jakimikolwiek dokumentami składającymi się na dokumentację umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. pierwszeństwo będą miały dokumenty wymienione niżej w następującym porządku:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) postanowienia umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r., 2) potwierdzenie otwarcia rachunku – oświadczenie Banku skierowane do Posiadacza o otwarciu rachunku, na podstawie umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. i wniosku Posiadacza o otwarciu rachunku, 3) Regulamin, 4) Taryfa, 5) wszystkie inne dokumenty składające się na dokumentację umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r. 	<p style="text-align: center;">Розділ IIa Пріоритет документів рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. § 9a</p> <p>Документи, з яких складається документація рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. слід розглядати як взаємопояснювальні та взаємодоповнюючі. У разі розбіжностей (протирич) між будь-якими документами, що становлять документацію рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р., пріоритет надаватиметься документам, наведеним нижче, у такому порядку:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) положення рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р., 2) підтвердження відкриття рахунку – заява Банку, скерована Власнику, про відкриття рахунку на підставі рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р., та заяви Власника про відкриття рахунку, 3) Правила, 4) Тарифи, 5) усі інші документи, що становлять документацію рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р.
<p style="text-align: center;">Rozdział III Karta Identyfikacyjna, identyfikacja na infolinii § 10</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Na Karcie Identyfikacyjnej umieszczony jest m.in. wzór własnoręcznego podpisu odpowiednio Posiadacza, przedstawiciela ustawowego albo pełnomocnika, który powinien być stosowany przy składaniu przez tę osobę własnoręcznego podpisu osobiście w placówce Banku. 2. Infolinia Banku świadczy pomoc merytoryczną i techniczną po dokonaniu identyfikacji Posiadacza za pomocą: <ol style="list-style-type: none"> 1) dodatkowego hasła/ hasła dostępu lub 2) innych danych znanych Posiadaczowi. 	<p style="text-align: center;">Розділ III Ідентифікаційна картка, ідентифікація на гарячій лінії § 10</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ідентифікаційна картка містить, зокрема, зразок власноручного підпису відповідно Власника, законного представника або довіреної особи, який необхідно використовувати під час проставлення цієї особою власноручного підпису у відділенні Банку. 2. Гаряча лінія Банку надає допомогу по суті та технічну допомогу після ідентифікації Власника з допомогою: <ol style="list-style-type: none"> 1) додаткового пароля/пароля доступу або 2) іншої інформації, що відома Власнику.
<p style="text-align: center;">Rozdział IV Rachunki wspólne § 11</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Otwarcie rachunku wspólnego następuje na podstawie umowy zawartej między Posiadaczami a Bankiem, z zastrzeżeniem ust. 2. 2. Bank nie otwiera rachunku wspólnego dla nierezydenta lub dla osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych. 3. Posiadacze występują jako stroną umowy wspólnie i solidarnie, co oznacza, że działania lub zaniechania działań któregośkolwiek z Posiadaczy wywołują skutki dla pozostałych i każdy z Posiadaczy ponosi odpowiedzialność również za działania lub zaniechania innych Posiadaczy. 4. Bank nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie dyspozycji dotyczącej rachunku wspólnego w takim zakresie, w jakim wcześniejsze wykonanie przez Bank innej dyspozycji złożonej przez któregośkolwiek z Posiadaczy uniemożliwiło wykonanie tej dyspozycji. 5. Każdy z Posiadaczy jest uprawniony do wypowiedzenia umowy. 6. Posiadacze zobowiązani są do wzajemnego informowania się o wszelkich złożonych przez siebie dyspozycjach dotyczących rachunku wspólnego. 7. Posiadacz, który nie dysponuje odpowiednim prawomocnym orzeczeniem sądu nie może skutecznie złożyć w placówce Banku zastrzeżenia dotyczącego niehonorowania dyspozycji innego Posiadacza. 8. Do rachunków wspólnych nie mają zastosowania postanowienia § 39 niniejszego Regulaminu. 	<p style="text-align: center;">Розділ IV Спільні рахунки § 11</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Спільний рахунок відкривається на підставі договору, укладеного між Власниками та Банком, з урахуванням абз. 2. 2. Банк не відкриває спільного рахунку для нерезидента або для особи, яка не має повної правоздатності. 3. Власники діють, як сторона договору спільно і солідарно, що означає, що дії чи бездіяльність будь-якого з Власників мають наслідки для інших, і що кожен Власник відповідає також за дії чи бездіяльність інших Власників. 4. Банк не відповідає за невиконання розпорядження щодо спільного рахунку у такій мірі, у якій більш раннє виконання Банком іншого розпорядження, поданого будь-яким із Власників, перешкодило виконанню цього розпорядження. 5. Кожен із Власників має право розірвати договір в односторонньому порядку без подальшого визнання його неукладеним. 6. Власники зобов'язані інформувати один одного про всі подані ними розпорядження щодо спільного рахунку. 7. Власник, який не має відповідного рішення суду, що набрало законної сили, не може вимагати у відділенні Банку ігнорувати розпорядження іншого Власника. 8. Положення § 39 цих Правил не застосовуються щодо спільних рахунків.
<p style="text-align: center;">Rozdział V Pełnomocnictwo § 12</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Posiadacz rachunku posiadający pełną zdolność do czynności prawnych, może udzielić osobie fizycznej posiadającej pełną zdolność do czynności prawnych pełnomocnictwa do wykonywania określonych czynności związanych z rachunkiem. 2. Udzielenie pełnomocnictwa jest jednostronną czynnością prawną upoważniającą pełnomocnika do składania oświadczeń woli w imieniu i na rzecz Posiadacza w stosunkach z Bankiem. 3. Bank nie przyjmuje pełnomocnictw zobowiązujących pełnomocników do łącznego dokonywania czynności wskazanych w treści pełnomocnictwa (pełnomocnictw łącznych). 4. Pełnomocnicy, ustanowieni zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, nie są uprawnieni do udzielania dalszych pełnomocnictw, chyba że wynika to wyraźnie z treści pełnomocnictwa. 5. Z chwilą śmierci Posiadacza wygasają wszystkie udzielone przez niego pełnomocnictwa. 6. Bank nie ponosi odpowiedzialności za wykonanie dyspozycji wydanych przez pełnomocnika zgodnie z zakresem jego umocowania do chwili powzięcia wiarygodnej informacji o śmierci Posiadacza. 	<p style="text-align: center;">Розділ V Уповноваження § 12</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Власник рахунку, який має повну правоздатність, може уповноважити фізичну особу, яка має повну правоздатність, здійснювати визначені дії, пов'язані з рахунком. 2. Уповноваження є односторонньою юридичною дією, яка дає право довірений особі подавати заяву про волю від імені та на користь Власника у відносинах з Банком. 3. Банк не приймає довіреності, що зобов'язують довірених осіб спільно виконувати дії, зазначені в довіреності (спільні довіреності). 4. Уповноважені особи, призначені згідно з положеннями цього параграфу, не мають права видавати додаткові довіреності, якщо це прямо не зазначено в довіреності. 5. Після смерті Власника усі видані ним довіреності втрачають силу. 6. Банк не відповідає за виконання розпоряджень, поданих уповноваженою особою відповідно до його повноважень, до моменту отримання достовірної інформації про смерть Власника.
<p style="text-align: center;">§ 13</p> <p>Každy z Posiadaczy rachunku wspólnego może ustanowić własnego pełnomocnika.</p>	<p style="text-align: center;">§ 13</p> <p>Кожен із Власників спільного рахунку може призначити свою власну уповноважену особу.</p>
<p style="text-align: center;">§ 14</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pełnomocnictwo może być nieograniczone, rodzajowe lub szczególne. 2. Pełnomocnictwo jest udzielane oraz odwoływane w formie pisemnej, wg wzorów obowiązujących w Banku. 3. W szczególnych sytuacjach dopuszcza się udzielenie pełnomocnictwa poza placówką Banku – w takim przypadku pełnomocnictwo powinno być sporządzone w formie aktu notarialnego lub w formie pisemnej z podpisami poświadczonymi przez jedną z instytucji, wskazanych w § 7 niniejszego Regulaminu. Warunkiem skutecznego ustanowienia pełnomocnika jest zaakceptowanie treści takiego pełnomocnictwa przez Bank. 	<p style="text-align: center;">§ 14</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Довіреність може бути необмеженою, на виконання конкретного виду дій або на виконання конкретної дії. 2. Довіреність видається та відкликається у письмовій формі з зразками, що діють у Банку. 3. В особливих випадках допускається видача довіреності за межами відділення Банку – у такому разі довіреність має бути складена у формі нотаріального акту або письмово з підписами, завіреними однією із установ, зазначених у § 7 цих Правил. Умовою ефективного призначення уповноваженої особи є прийняття Банком тексту такої довіреності.

§ 15

1. Udzielenie pełnomocnictwa jest skuteczne od momentu określonego w treści pełnomocnictwa, nie wcześniej jednak niż od dnia otrzymania prawidłowo sporządzonego dokumentu pełnomocnictwa przez placówkę Banku.
2. Odwołanie pełnomocnictwa jest skuteczne od momentu określonego w treści dokumentu odwołania pełnomocnictwa, nie wcześniej niż:
 - 1) w przypadku doręczenia przez Posiadacza – od chwili jego otrzymania przez placówkę Banku,
 - 2) w przypadku nadesłania drogą korespondencyjną – od następnego dnia roboczego Banku przypadającego po dniu jego otrzymania przez placówkę Banku.

§ 15a**Pełnomocnictwa udzielone do dnia 9.11.2018 r. w związku z umową ramową zawartą w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r.**

1. Z zastrzeżeniem ust. 2 poniżej, pełnomocnictwo udzielone w związku z umową ramową zawartą w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r., o ile treść pełnomocnictwa nie stanowi wyraźnie inaczej, umocowuje wskazanego tam pełnomocnika do samodzielnego reprezentowania Posiadacza względem Banku w związku z umową ramową zawartą w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r., w zakresie prowadzenia rachunków lub innym wybranym zakresie umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r., to jest w szczególności: do dokonywania czynności prawnych i faktycznych w imieniu Posiadacza (w tym także dokonywanych na rzecz Posiadacza, czynności, których drugą stroną jest Pełnomocnik, względnie reprezentuje również drugą stroną czynności prawnej) oraz czynności polegających na odbieraniu powiadomień w tym wyciągów z rachunku i zestawień opłat, składaniu skarg i uczestniczeniu w postępowaniu wywołanym skargą i wypowiedzianiu pojedynczych rachunków prowadzonych na podstawie umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r.
2. O ile treść pełnomocnictwa, o którym mowa w ust. 1 nie stanowi wyraźnie inaczej, pełnomocnictwo nie upoważnia do wypowiedzenia umowy ramowej zawartej w ramach działalności przejętej przez Santander Bank Polska S.A. w dniu 9.11.2018 r., lub odwoływania pełnomocnictw udzielonych innym pełnomocnikom.

Rozdział VI**Oprocentowanie i opodatkowanie środków, opłaty i prowizje bankowe****§ 16**

1. Środki pieniężne zgromadzone na rachunku mogą być oprocentowane według stopy procentowej stałej lub zmiennej.
2. W przypadku stopy procentowej stałej oprocentowanie środków na rachunku w okresie, na który zawarta została umowa nie ulega zmianie. Jeżeli umowa przewiduje jej odnowienie na kolejny okres umowny, Bank może wprowadzić nową wysokość oprocentowania rachunku począwszy od pierwszego dnia nowego okresu umownego.
3. W przypadku stopy procentowej zmiennej, jej zmiana jest stosowana przez Bank bez uprzedzenia jeżeli jest korzystniejsza dla Posiadacza. W takim przypadku Bank niezwłocznie informuje o zmienionej wysokości stopy procentowej pod adresem www.santander.pl i w placówce Banku.
4. W przypadku stosowania zmiennej stopy procentowej Bank jest uprawniony do dokonania zmiany jej wysokości w okresie umownym w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z niżej wskazanych okoliczności:
 - 1) zmiany stopy referencyjnej Narodowego Banku Polskiego o co najmniej 0,1 punktu procentowego, w stosunku do ostatnio ogłoszonej wartości;
 - 2) zmiany stopy lombardowej Narodowego Banku Polskiego o co najmniej 0,1 punktu procentowego, w stosunku do ostatnio ogłoszonej wartości;
 - 3) zmiany stopy depozytowej Narodowego Banku Polskiego o co najmniej 0,1 punktu procentowego, w stosunku do ostatnio ogłoszonej wartości;
 - 4) zmiany stopy redyskonta weksli Narodowego Banku Polskiego o co najmniej 0,1 punktu procentowego, w stosunku do ostatnio ogłoszonej wartości;
 - 5) zmiany stopy rezerwy obowiązkowej banków o co najmniej 0,1 punktu procentowego, w stosunku do ostatnio ogłoszonej wartości;
 - 6) zmiany stawki WIBOR 1M lub WIBOR 3M lub WIBOR 6M lub WIBOR 12M dla rachunków prowadzonych w walucie złoty polski o co najmniej 0,01 punktu procentowego obowiązującej na koniec dnia roboczego w porównaniu do stawki obowiązującej na koniec dnia roboczego w okresie poprzednich 6 miesięcy, w którym zmiana stawki przyjęła największą wartość;
 - 7) zmiany stawki LIBOR 1M lub LIBOR 3M lub LIBOR 6M lub LIBOR 12M dla rachunków prowadzonych w walutach obcych o co najmniej 0,01 punktu procentowego obowiązującej na koniec dnia roboczego w porównaniu do stawki obowiązującej na koniec dnia roboczego w okresie poprzednich 6 miesięcy, w którym zmiana stawki przyjęła największą wartość;
 - 8) zmiany stawki EURIBOR 1M lub EURIBOR 3M lub EURIBOR 6M lub EURIBOR 12M dla rachunków prowadzonych w walutach obcych o co najmniej 0,01 punktu procentowego obowiązującej na koniec dnia roboczego w porównaniu do stawki obowiązującej na koniec dnia roboczego w okresie poprzednich 6 miesięcy, w którym zmiana stawki przyjęła największą wartość;
 - 9) zmiany co najmniej jednej ze stóp procentowych ustalanych lub ogłaszanych przez banki centralne inne niż NBP lub organy kształtujące politykę pieniężną w zakresie stóp procentowych dla waluty obcej, w której jest prowadzony dany rachunek o co najmniej 0,01 punktu procentowego;
 - 10) zmiany na rynku pierwotnym rentowności 52-tygodniowych bonów skarbowych, których emitentem jest Ministerstwo Finansów o co najmniej 0,1 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłoszonej rentowności na rynku pierwotnym, dla rachunków prowadzonych w złotych polskich;
 - 11) zmiana na rynku pierwotnym rentowności 2-letnich lub 5-letnich lub 10-letnich obligacji skarbowych denominowanych w złotych polskich, których emitentem jest Ministerstwo Finansów o co najmniej 0,1 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłoszonej rentowności na rynku pierwotnym, dla rachunków prowadzonych w złotych polskich;
 - 12) zmiany wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych, ogłaszanego

§ 15

1. Довіреність набуває чинності з моменту, зазначеного в довіреності, але не раніше дня отримання відділенням Банку належним чином оформленої довіреності.
2. Відкликання довіреності набирає чинності з моменту, зазначеного у документі про відкликання довіреності, але не раніше:
 - 1) у разі вручення Власником – з моменту її отримання відділенням Банку,
 - 2) у разі надсилання поштою – з наступного робочого дня Банку, після дня його отримання відділенням Банку.

§ 15a**Довіреності, видані до 09.11.2018 р. у зв'язку з рамковим договором, укладеним в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р.**

1. З урахуванням абз. 2 нижче, довіреність, видана у зв'язку з рамковим договором, укладеним в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р., якщо в довіреності прямо не зазначено інше, уповноважує зазначену в ній уповноважену особу самостійно представляти Власника перед Банком у зв'язку з рамковим договором, укладеним в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. в області ведення рахунків або в іншій вибраній області рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р., тобто, зокрема: здійснювати юридичні та фактичні дії від імені Власника (зокрема ті, що здійснюються на користь Власника, дії, у яких іншою стороною є Довірена особа, або також представляє іншу сторону юридичної дії), а також отримувати повідомлення, зокрема виписки за рахунками та зведення про оплати, подавати скарги та брати участь у розглядах, викликаних скарою, та закривати окремі рахунки, що ведуться на підставі рамкового договору, укладеного в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р.
2. Якщо у довіреності, про яку йдеться у абз. 1, прямо не передбачено інше, довіреність не дає повноважень розрвати в односторонньому порядку без подальшого визнання неукладеним рамковий договір, укладений в рамках діяльності, яку поглинуло АТ "Santander Bank Polska" 09.11.2018 р. або відкликати довіреності, видані іншим уповноваженим особам.

Розділ VI**Відсоткова ставка та оподаткування коштів, банківські оплати і комісійні збори****§ 16**

1. На кошти, накопичені на рахунку, можуть нараховуватись відсотки за фіксованою або змінною відсотковою ставкою.
2. У разі фіксованої відсоткової ставки відсотки за грошовими коштами на рахунку протягом часу, на який було укладено договір, не змінюються. Якщо договором передбачено його поновлення на наступний договірний строк, Банк може ввести нову відсоткову ставку на рахунок, починаючи з першого дня нового договірного строку.
3. У разі змінної відсоткової ставки Банк може змінити її без попереднього повідомлення, якщо вона є вигіднішою для Власника. У такому разі Банк негайно повідомляє про зміну відсоткової ставки на веб-сайті www.santander.pl та у відділенні Банку.
4. У разі застосування змінної відсоткової ставки Банк має право змінити її розмір протягом договірного строку у разі хоча б однієї з наступних обставин:
 - 1) зміна референтної відсоткової ставки Центрального банку Польщі (stora referencyjna NBP) щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з останнім оголошеним значенням;
 - 2) зміна lombardної відсоткової ставки Центрального банку Польщі (stora lombardowa NBP) щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з останнім оголошеним значенням;
 - 3) зміни депозитної відсоткової ставки Центрального банку Польщі (stora depozytowa NBP) щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з останнім оголошеним значенням;
 - 4) зміна відсоткової ставки редисконту векселів Центрального банку Польщі (stora redyskonta weksli NBP) щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з останнім оголошеним значенням;
 - 5) зміна норми обов'язкового резерву банків щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з останнім оголошеним значенням;
 - 6) зміна ставки WIBOR 1M або WIBOR 3M або WIBOR 6M або WIBOR 12M для рахунків, що ведуться в польських золотих щонайменше на 0,01 відсоткового пункту, що діяла станом на кінець робочого дня, у порівнянні із ставкою, що діяла станом на кінець робочого дня протягом попередніх 6 місяців, у якій зміна ставки мала найбільше значення;
 - 7) зміна ставки LIBOR 1M або LIBOR 3M або LIBOR 6M або LIBOR 12M для рахунків, що ведуться в іноземній валюті, щонайменше на 0,01 відсоткового пункту, що діяла станом на кінець робочого дня, у порівнянні із ставкою, що діяла станом на кінець робочого дня протягом попередніх 6 місяців, у якій зміна ставки мала найбільше значення;
 - 8) зміна ставки EURIBOR 1M або EURIBOR 3M або EURIBOR 6M або EURIBOR 12M для рахунків, що ведуться в іноземній валюті, щонайменше на 0,01 відсоткового пункту, що діяла станом на кінець робочого дня, у порівнянні із ставкою, що діяла станом на кінець робочого дня протягом попередніх 6 місяців, у якій зміна ставки мала найбільше значення;
 - 9) зміна щонайменше однієї з відсоткових ставок, що встановлюють чи оголошують центральні банки, окрім Центрального банку Польщі або органи, що формують монетарну політику в області відсоткових ставок для іноземної валюти, в якій ведеться конкретний рахунок, щонайменше на 0,01 відсоткового пункту;
 - 10) зміна на первинному ринку прибутковості 52-тижневих казначейських бонів, випущених Міністерством фінансів, щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з раніше оголошеною прибутковістю на первинному ринку, для рахунків у польських золотих;
 - 11) зміна на первинному ринку прибутковості 2-річних або 5-річних або 10-річних казначейських облигацій, денонімованих у польських золотих,

przez GUS, o co najmniej 0,1 punktu procentowego w stosunku do analogicznego miesiąca poprzedniego roku.

5. Dokonując zmiany stopy procentowej Bank zachowa kierunek zmiany wskazanych powyżej czynników, z wyjątkiem czynnika o którym mowa w ust. 4 pkt 5, dla którego kierunek zmiany będzie odwrotny.
6. W przypadku, gdy wartości zmian, o których mowa w ust. 4 pkt 6-8 były te same ale przyjęły przeciwne kierunki, Bank ustalając istnienie podstaw do zmiany oprocentowania nie uwzględni tych wartości.
7. W przypadku, gdy zaistnieje jednocześnie więcej niż jedna z wyżej wymienionych przesłanek uprawniających Bank do zmiany stopy procentowej:
 - 1) w tym zmiana stopy referencyjnej NBP, Bank dokonując zmiany oprze się o przesłankę dotyczącą zmiany stopy referencyjnej NBP;
 - 2) z wyłączeniem zmiany stopy referencyjnej NBP, Bank dokonując zmiany oprze się o przesłankę dotyczącą zmiany innej stopy NBP, dla której zmiana wskazanego w niej czynnika przyjęła największą wartość, a gdy uległa zmianie tylko jedna z tych pozostałych stóp NBP – w oparciu o przesłankę dotyczącą zmiany tej stopy, a w przypadku braku zmiany którejkolwiek z pozostałych stóp NBP, Bank dokonując zmiany oprze się o pozostałe przesłanki i przyjmie tę, dla której zmiana wskazanego w niej czynnika przyjęła największą wartość.
8. Bank jest uprawniony do poinformowania Posiadacza o zmianie stopy procentowej w terminie 5 miesięcy licząc od daty zaistnienia jednej z ww. okoliczności będących podstawą zmiany. Od dnia poinformowania Posiadacza rozpoczyna się bieg co najmniej dwumiesięcznego terminu wskazanego w § 35 ust. 1 i 2 niniejszego Regulaminu na złożenie sprzeciwu wobec tej zmiany lub wypowiedzenie umowy.
9. Bank jest uprawniony do zmiany stopy procentowej maksymalnie w wysokości trzykrotności zaistniałej zmiany.

§ 17

1. Odsetki od środków zgromadzonych na koncie oblicza się i udostępnia w walucie rachunku.
2. Dla celów naliczania odsetek przyjmuje się, że rok liczy 365 dni.
3. Okres naliczania odsetek od środków zgromadzonych na rachunku rozpoczyna się z dniem uznania rachunku tymi środkami a kończy się z dniem poprzedzającym dzień obciążenia rachunku, o ile załącznik do Regulaminu określający warunki prowadzenia danego typu rachunku nie stanowi inaczej. Odsetek nie nalicza się od środków wpłaconych i wypłaconych w tym samym dniu.
4. Bank, zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi zobowiązany jest do naliczenia, poboru i odprowadzenia do właściwego urzędu skarbowego należnego zryczałtowanego podatku od odsetek wypłaconych lub postawionych do dyspozycji, naliczonych od środków zgromadzonych na rachunkach.
5. Posiadacz zobowiązany jest do określenia swojego statusu podatkowego. W przypadku przedłożenia przez Posiadacza certyfikatu rezydencji, Bank pobierze zryczałtowany podatek wg stawki podatkowej określonej we właściwej umowie o unikaniu podwójnego opodatkowania.
6. W przypadku jakichkolwiek zmian danych wykazanych w certyfikacie rezydencji, lub utraty jego ważności, Posiadacz zobowiązany jest do niezwłocznego dostarczenia aktualnego certyfikatu rezydencji.

§ 18

1. Za czynności związane z otwarciem i prowadzeniem rachunku oraz za świadczenie innych usług objętych niniejszym Regulaminem, Bank pobiera opłaty i prowizje zgodnie z Taryfą.
2. Bank zastrzega sobie prawo dokonywania zmian Taryfy. Przesłanki zmiany Taryfy określa Taryfa.
3. Posiadacz jest zobowiązany do zapewnienia na rachunku środków niezbędnych na pokrycie należnych Bankowi opłat lub prowizji.
4. Bank obciąża rachunek należnymi opłatami lub prowizjami, w tym mogącymi powodować wystąpienie zadłużenia na rachunku. Obciążanie rachunku nie wymaga składania odrębnych oświadczeń przez Posiadacza lub Bank. W przypadku powstania niedozwolonego zadłużenia stosuje się postanowienia § 32 ust. 3-5.
5. Postanowienia ust. 3 i 4 nie mają zastosowania do opłat i prowizji związanych z rachunkami terminowych lokat oszczędnościowych.

Rozdział VII

Transakcje płatnicze

Rodzaje transakcji płatniczych

§ 19

1. Bank wykonuje transakcje płatnicze w formie gotówkowej lub bezgotówkowej. Bank wskazuje placówki Banku, w których transakcje płatnicze w formie gotówkowej w kasie placówki Banku nie będą wykonywane. Lista placówek Banku, w których nie wykonuje się takich transakcji znajduje się pod adresem www.santander.pl w Wyszukiwarce placówek i bankomatów.
2. Transakcje płatnicze bezgotówkowe przeprowadza się w formie wpłaty gotówki na rachunek lub wypłaty gotówki z rachunku lub w inny uzgodniony sposób. Transakcje płatnicze bezgotówkowe przeprowadza się w formie polecenia przelewu, zlecenia stałego, polecenia przelewu SEPA, polecenia przelewu w walucie obcej, polecenia przelewu wewnętrznego, polecenia zapłaty lub w inny uzgodniony sposób.

§ 20

Bank wykonuje transakcje płatnicze na podstawie zleceń płatniczych określonych w Regulaminie lub na podstawie odrębnych umów lub regulaminów.

випущених Міністерством фінансів, щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з раніше оголошеною прибутковістю на первинному ринку, для рахунків у польських злотих;

- 12) зміна показника зростання цін на споживчі товари та послуги, що оголошує Центральне статистичне управління, щонайменше на 0,1 відсоткового пункту у порівнянні з відповідним місяцем попереднього року.
5. Змінюючи відсоткову ставку, Банк залишить таким самим напрямком зміни вищезазначених факторів, за винятком фактора, зазначеного в абз. 4 п.5, для якого напрямком зміни буде протилежним.
6. У разі, якщо значення змін, вказаних в абз. 4 п. 6-8 були однаковими, але мали протилежні напрямки, при визначенні наявності підстав для зміни відсоткової ставки Банк не враховуватиме ці значення.
7. У разі наявності одночасно більше однієї із зазначених вище передумов, що дають Банку право змінювати відсоткову ставку:
 - 1) включаючи зміну референтної відсоткової ставки Центрального банку Польщі, вносячи зміну Банк спиратиметься на передумову зміни референтної відсоткової ставки Центрального банку Польщі;
 - 2) за винятком зміни референтної відсоткової ставки Центрального банку Польщі, вносячи зміну Банк спиратиметься на передумову зміни іншої відсоткової ставки Центрального банку Польщі, для якої зміна зазначеного в ній фактора має найбільше значення, а коли змінилася лише одна з відсоткових ставок Центрального банку Польщі, що залишилися – спиратиметься на передумову зміни цієї відсоткової ставки, а в разі відсутності зміни будь-якої з відсоткових ставок Центрального банку Польщі, що залишилися, вносячи зміну, Банк спиратиметься на решту передумов і прийме ту, для якої зміна зазначеного в ній фактора має найбільше значення.
8. Банк має право повідомити Власника про зміну відсоткової ставки протягом 5 місяців з дати виникнення однієї з вищезазначених обставин, що лежать в основі зміни. З дня інформування Власника починається щонайменше двохмісячний період, зазначений у § 35 абз. 1 і 2 цих Правил, протягом якого можна подати заперечення проти цієї зміни або розірвати договір в односторонньому порядку без подальшого визнання його неукладеним.
9. Банк має право змінити відсоткову ставку не більше ніж у три рази більше самої зміни.

§ 17

1. Відсотки на кошти, накопичені на рахунку, нараховуються та надаються у валюті рахунку.
2. Для обчислення відсотків рік вважається таким, що дорівнює 365 дням.
3. Строк нарахування відсотків на кошти, накопичені на рахунку, починається з дня зарахування цих коштів на рахунок і закінчується у день, що передє дню списання коштів з рахунку, якщо додаток до Правил, що визначає умови ведення цього типу рахунку, не передбачає інше. Відсотки не нараховуються на кошти, внесені та зняті в той самий день.
4. Відповідно до чинного податкового законодавства банк зобов'язаний розрахувати, стягнути та сплатити до відповідного податкового органу паушальний (заздалегідь визначений) податок, належний до сплати на виплачені або надані у розпорядження відсотки, нараховані на кошти, що накопичені на рахунках.
5. Власник зобов'язаний вказати свій податковий статус. Якщо Власник надає сертифікат податкового резидента, Банк нараховуватиме паушальний (заздалегідь визначений) податок за ставкою податку, зазначеною у відповідному договорі про уникнення подвійного оподаткування.
6. У разі будь-яких змін даних, зазначених у сертифікаті податкового резидента, або закінчення терміну його дії, Власник зобов'язаний негайно надати дійсний сертифікат податкового резидента.

§ 18

1. За дії, пов'язані з відкриттям та веденням рахунку, а також за надання інших послуг, передбачених цими Правилами, Банк стягує плату та комісію згідно з Тарифами.
2. Банк залишає за собою право змінювати Тарифи. Передумови для зміни Тарифів вказані в Тарифах.
3. Власник зобов'язаний забезпечити на рахунку наявність коштів, що необхідні для оплати платежів та комісійних зборів, належних до оплати Банку.
4. Банк стягує з рахунку належні платежі та комісійні збори, зокрема такі, що можуть призвести до виникнення заборгованості на рахунку. Списання коштів з рахунку не вимагає подання Власником або Банком окремих заяв. У разі виникнення нездоволеної заборгованості застосовуються положення § 32 абз. 3-5.
5. Положення абз. 3 і 4 не застосовуються до платежів та комісійних зборів, пов'язаних з рахунками строкових ощадних депозитів.

Розділ VII

Платіжні трансакції

Види платіжних трансакцій

§ 19

1. Банк здійснює платіжні трансакції у готівковій та безготівковій формі. Банк вказує відділення Банку, в яких не здійснюватимуться платіжні трансакції у готівковій формі у касі відділення Банку. Перелік відділень Банку, у яких такі трансакції не здійснюються, доступний на www.santander.pl у Пошуку відділень та банкоматів.
2. Готівкові платіжні трансакції здійснюються шляхом внесення готівки на рахунок або зняття та отримання готівки з рахунку або у інший спосіб за домовленістю.
3. Безготівкові платіжні трансакції здійснюються, як грошовий переказ, регулярне платіжне доручення, грошовий переказ SEPA, грошовий переказ в іноземній валюті, внутрішній грошовий переказ, пряме дебетування або у інший спосіб за домовленістю.

§ 20

Банк здійснює платіжні трансакції на підставі платіжних доручень, зазначених у Правилах, або на підставі окремих договорів чи правил.

Zasady ogólne § 21	Загальні положення § 21
<p>1. Bank wykonuje transakcje płatnicze na podstawie zlecenia płatniczego złożonego przez Posiadacza będącego płatnikiem lub przez odbiorcę (w przypadku polecenia zapłaty).</p> <p>2. Zlecenia płatnicze mogą być składane ustnie, pisemnie lub w inny uzgodniony sposób. Bank nie przyjmuje zleceń płatniczych składanych drogą korespondencyjną, chyba, że zlecenie płatnicze zostało złożone w związku z dyspozycją zamknięcia rachunku składaną drogą korespondencyjną lub co innego wynika z odrębnych umów lub regulaminów.</p> <p>3. Wykonanie transakcji płatniczej Bank uzależnia od zgody Posiadacza będącego płatnikiem na jej wykonanie (autoryzacja). W przypadku polecenia zapłaty oraz zlecenia stałego zgoda jest równoznaczna z udzieleniem zgody na wykonanie wszystkich transakcji płatniczych realizowanych w ramach zlecenia stałego lub polecenia zapłaty.</p> <p>4. Zlecenia płatnicze składane w placówce Banku wymagają zgody Posiadacza będącego płatnikiem na wykonanie transakcji płatniczej przez:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) złożenie własnoręcznego podpisu (z zastrzeżeniem § 22 ust. 1 pkt 1) – na odpowiednim formularzu właściwym dla danego rodzaju transakcji płatniczej; 2) podanie w placówce smsKodu tj. ciągu cyfr z wiadomości SMS wysłanej przez Bank na numer telefonu komórkowego uzgodniony odpowiednio przez Posiadacza/ pełnomocnika/ przedstawiciela ustawowego - dotyczy placówek i rodzajów zleceń płatniczych wskazanych przez Bank pod adresem www.santander.pl w Wyszukiwarce placówek i bankomatów. <p>W przypadku, gdy zlecenie płatnicze składane jest w inny akceptowany przez Bank sposób, zasady udzielania zgody określają odrębne umowy lub regulaminy.</p> <p>5. Momentem otrzymania zlecenia płatniczego jest moment, w którym zlecenie płatnicze zostało otrzymane przez Bank, z zastrzeżeniem ust. 6, 10 i 11.</p> <p>6. Za moment otrzymania zlecenia płatniczego z przyszłą datą realizacji, uznaje się dzień wskazany przez Posiadacza do obciążenia jego rachunku. Bank nie przyjmuje z przyszłą datą realizacji, zleceń płatniczych, o których mowa w § 22 oraz w § 23. Bank przyjmuje do realizacji zlecenia płatnicze, o których mowa w §§: 24 ust. 1, 26, 27, 28 z przyszłą datą realizacji wyłącznie w przypadku ich złożenia za pośrednictwem usługi Santander online zgodnie z „Regulaminem usług Santander online dla klientów indywidualnych” (z wyłączeniem zleceń płatniczych wymagających przewalutowania oraz zleceń płatniczych, co do których w tym Regulaminie postanowiono, że otrzymane zostały przez Bank w dniu ich złożenia).</p> <p>7. Posiadacz może w każdej chwili wycofać zgodę na wykonanie transakcji płatniczej, chyba, że zlecenie płatnicze stało się nieodwołalne zgodnie z ust. 8.</p> <p>8. Jeżeli Regulamin nie stanowi inaczej, Posiadacz nie może odwołać zlecenia płatniczego od momentu jego otrzymania przez Bank.</p> <p>9. W przypadku, gdy wykonanie zlecenia płatniczego rozpoczyna się określonego dnia (data wykonania późniejsza od daty złożenia zlecenia płatniczego) Posiadacz może odwołać zlecenie płatnicze nie później niż do końca dnia roboczego Banku poprzedzającego datę rozpoczęcia wykonania zlecenia płatniczego.</p> <p>10. W przypadku otrzymania przez Bank zlecenia płatniczego w dniu wolnym Banku uznaje się, że zlecenie płatnicze zostało otrzymane przez Bank pierwszego dnia roboczego Banku po tym dniu, z zastrzeżeniem ust. 11.</p> <p>11. Regulamin, inne regulaminy lub odrębne umowy mogą wskazywać inny moment otrzymania zlecenia, albo przewidywać godzinę graniczną. Jeżeli Bank umożliwi złożenie zlecenia płatniczego po godzinie granicznej, to zlecenie otrzymane przez Bank po tej godzinie uznaje się za otrzymane następnego dnia roboczego Banku.</p> <p>12. Bank odmawia wykonania zlecenia płatniczego, jeżeli:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) jego wykonanie naruszałoby obowiązujące przepisy prawa; 2) nie można jednoznacznie potwierdzić tożsamości osoby składającej zlecenie płatnicze; 3) podano błędne, nieczytelne lub niepełne informacje wymagane przez Bank dla wykonania danego zlecenia płatniczego lub też podane dane są niezgodne z danymi posiadanymi przez Bank (z wyjątkiem danych określających imię/ nazwisko/ nazwę odbiorcy), w tym ze złożonym wzorem podpisu lub wysłanym smsKodem; po przyjęciu zlecenia płatniczego okaże się, że realizacja nie jest możliwa ze względu na walutę zlecenia płatniczego, która nie jest obsługiwana przez bank odbiorcy; 4) na rachunku wskazanym w zleceniu płatniczym jako rachunek płatnika brak jest dostępnych środków w wysokości niezbędnej dla wykonania zlecenia płatniczego, przy czym w przypadku zlecenia stałego brak jest dostępnych środków w dniu poprzedzającym termin jego wykonania; <p>Bank zawiadomi Posiadacza o odmowie wykonania zlecenia płatniczego, a także, jeżeli to możliwe, o przyczynach odmowy i procedurze sprostowania błędów, które spowodowały odmowę, chyba, że zawiadomienie takie jest niedopuszczalne na mocy odrębnych przepisów.</p> <p>13. Bank ma prawo żądać od Posiadacza dodatkowych wyjaśnień, oświadczeń lub dokumentów związanych z otrzymanym zleceniem płatniczym, nieprzewidzianych w zleceniu płatniczym, a wymaganych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lub przez bank odbiorcy.</p> <p>14. Zlecenie płatnicze, którego wykonania odmówiono uznaje się za nieotrzymane.</p> <p>15. W przypadku, gdy wykonanie zlecenia płatniczego wymaga dokonania przewalutowania, Bank stosuje odpowiednie kursy kupna lub sprzedaży walut obcych wyszczególnione w Tabeli kursów Banku:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) dla transakcji gotówkowych – kurs dla pieniędzy, 2) dla transakcji bezgotówkowych – kurs dla dewiz. <p>W przypadku zlecenia płatniczego w walucie obcej złożonego z rachunku w innej obcej walucie Bank dokona przeliczenia waluty rachunku na PLN, a następnie przeliczenia PLN na walutę obcą, w której wyrażone jest zlecenie – wg podanych wyżej kursów.</p> <p>W przypadku transakcji płatniczych skutkujących uznaniem lub obciążeniem rachunku Posiadacza, o ile odrębna umowa nie stanowi inaczej, Bank stosuje kurs referencyjny obowiązujący w momencie przewalutowania.</p> <p>16. Stosowane przez Bank kursy walut zawarte w Tabeli kursów Banku są kursami referencyjnymi.</p>	<p>1. Bank здійснює платіжні операції на підставі платіжного доручення, поданого Власником, який є платником, або поданого одержувачем (у разі прямого дебетування).</p> <p>2. Платіжні доручення можна подавати в усній, письмовій або іншій узгодженій формі. Банк не приймає платіжних доручень, надісланих поштою, крім випадків, коли платіжне доручення було подано у зв'язку з розпорядженням про закриття рахунку, що подається через пошту, або коли інше передбачено окремими договорами чи правилами.</p> <p>3. Банк виконує платіжну операцію тільки за наявності згоди Власника, який є платником, на її виконання (авторизація). У разі прямого дебетування та регулярного платіжного доручення згода є рівнозначна згоді на виконання всіх платіжних операцій, що здійснюються в рамках регулярного платіжного доручення або прямого дебетування.</p> <p>4. Для виконання платіжних доручень, що подаються у відділенні Банку, потрібна згода Власника, який є платником, на виконання платіжної операції шляхом:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) проставлення власноручного підпису (з урахуванням § 22 абз. 1 п. 1) – на бланку, що відповідає даному виду платіжної операції; 2) надання smskod у відділенні, тобто послідовності цифр із SMS-повідомлення, надісланого Банком на номер мобільного телефону, узгоджений відповідно Власником/ довіреною особою/ законним представником – стосується відділень та видів платіжних доручень, зазначених Банком на www.santander.pl у Пошуку відділень та банкоматів. <p>У разі подання платіжного доручення в інший схвалений Банком спосіб, правила надання згоди визначаються окремими договорами або правилами.</p> <p>5. Часом отримання платіжного доручення є час отримання платіжного доручення Банком з урахуванням абз. 6, 10 і 11.</p> <p>6. Датою отримання платіжного доручення з майбутньою датою виконання є дата, зазначена Власником для списання коштів із свого рахунку. Банк не приймає платіжних доручень з майбутньою датою виконання, зазначених в § 22 і § 23. Банк приймає до виконання платіжні доручення, зазначені в §§: 24 абз. 1, 26, 27, 28 з майбутньою датою виконання, лише якщо вони подані через послугу Santander online відповідно до "Правил надання послуг Santander Online для приватних клієнтів" (крім платіжних доручень, що вимагають конвертацію валюти, та платіжних доручень, щодо яких у цих Правилах визначено, що Банк отримав їх в день їх подання).</p> <p>7. Власник може відкликати згоду на виконання платіжної операції в будь-який час, якщо платіжне доручення не стало безвідкличним відповідно до абз. 8.</p> <p>8. Якщо Правила не передбачають іншого, Власник не може відкликати платіжне доручення з моменту його отримання Банком.</p> <p>9. Якщо виконання платіжного доручення починається у визначений день (дата виконання є пізнішою, ніж дата подання платіжного доручення), Власник може відкликати платіжне доручення не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, що передує дню початку виконання платіжного доручення.</p> <p>10. Якщо Банк отримує платіжне доручення у вихідний день Банку, то вважається, що платіжне доручення Банк отримав в перший робочий день Банку після цього дня, з урахуванням абз. 11.</p> <p>11. Правила, інші правила або окремі договори можуть вказувати інший час отримання доручення або встановлювати граничний час. Якщо Банк дозволяє подавати платіжне доручення після граничного часу, то доручення, отримане Банком після цього часу, вважається отриманим наступного робочого дня Банку.</p> <p>12. Банк відмовляє у виконанні платіжного доручення, якщо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) його виконання порушило б чинне законодавство; 2) не можна однозначно підтвердити особу людини, яка подає платіжне доручення; 3) надано неправильну, нерозбірливу або неповну інформацію, необхідну Банку для виконання конкретного платіжного доручення, або надані дані не відповідають даним, якими володіє Банк (крім даних, що визначають ім'я/ прізвище/ найменування одержувача), зокрема наданий зразок підпису чи надісланий smskod; після прийняття платіжного доручення виявляється, що виконання неможливе через валюту платіжного доручення, що не підтримується банком одержувача; 4) на рахунок, зазначеному в платіжному дорученні, як рахунок платника, відсутні кошти в сумі, необхідній для виконання платіжного доручення, а у разі регулярного платіжного доручення відсутні кошти станом на день, що передує дню його виконання; <p>Банк повідомляє Власника про відмову у виконанні платіжного доручення та, за можливості, про причини відмови та порядок виправлення помилок, що спричинили відмову, окрім випадків коли таке повідомлення є неприпустимим згідно з окремими законодавчими актами.</p> <p>13. Банк має право вимагати від Власника додаткові пояснення, заяви чи документи, пов'язані з отриманим платіжним дорученням, що не передбачені в платіжному дорученні, але які вимагає чинне законодавство або банк одержувача.</p> <p>14. Платіжне доручення, у виконанні якого відмовлено, вважається неотриманим.</p> <p>15. Якщо для виконання платіжного доручення необхідна валютна конвертація, Банк застосовує відповідні курси купівлі або продажу іноземних валют, зазначені в Таблиці курсів валют Банку:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) для готівкових операцій – курс для національної валюти, 2) для безготівкових операцій – курс для іноземної валюти. <p>У разі платіжного доручення в іноземній валюті, поданого з рахунку в іншій іноземній валюті, Банк конвертує валюту рахунку в PLN, а потім конвертує PLN в іноземну валюту, в якій подано доручення – згідно з вищезазначеними курсами.</p> <p>У разі здійснення платіжних операцій, що призводять до зарахування або списання коштів з рахунку Власника, якщо інше не передбачено окремим договором, Банк застосовує референтний обмінний курс, що діє на момент валютної конвертації.</p> <p>16. Курси обміну валют, які використовуються Банком і містяться у Таблиці курсів валют Банку, є референтними курсами.</p> <p>17. Банк має право змінити референтний обмінний курс в будь-який час з негалимим</p>

17. Bank ma prawo do zmiany referencyjnego kursu waluty w każdym czasie ze skutkiem natychmiastowym bez uprzedniego zawiadomienia Posiadacza.
18. Tabela kursów Banku udostępniana jest w placówce Banku oraz pod adresem: www.santander.pl.
W przypadku wykonania zlecenia płatniczego dotyczącego polecenia przelewu, o którym mowa w § 24 ust. 1 pkt 3, lub polecenia przelewu w walucie obcej, składanego w innej walucie niż wymienione w Tabeli kursów Banku, dla dokonania przewalutowania Bank stosuje kursy ustalone indywidualnie w placówce Banku. Kursy te ustalane są w odniesieniu do kursów poszczególnych walut na rynku międzybankowym. Wykaz walut obcych, innych niż zawarte w Tabeli kursów Banku, udostępniany jest pod adresem: www.santander.pl i w placówce Banku.
19. Bank wykonuje transakcje płatnicze, o których mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 1 i 3, z wyłączeniem polecenia zapłaty, w oparciu o numer rachunku odbiorcy wskazany w zleceniu płatniczym, który stanowi unikatowy identyfikator.
20. Bank wykonuje transakcję płatniczą, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 1 jako polecenie zapłaty w oparciu o numer rachunku Posiadacza, identyfikator odbiorcy i identyfikator płatności, które łącznie stanowią unikatowy identyfikator dla polecenia zapłaty.
21. Bank wykonuje transakcje płatnicze wskazując w nich dane Posiadacza (w tym: imię i nazwisko, dane adresowe).
22. Bank jest uprawniony do weryfikacji danych dotyczących transakcji płatniczej.
23. Obciążenie rachunku Posiadacza kwotą transakcji płatniczej następuje z datą waluty nie wcześniejszą niż moment, w którym rachunek ten został faktycznie obciążony kwotą transakcji płatniczej.
24. Zlecenia płatnicze Bank wykonuje w różnych systemach rozliczeniowych (np. ELIXIR, EXPRESS ELIXIR, BlueCash, SORBNET, SWIFT, TARGET, SEPA, xCurrent). Bank przyjmuje zlecenia płatnicze realizowane w danym systemie rozliczeniowym o ile dostawca odbiorcy jest uczestnikiem tego systemu. Zlecenia płatnicze: EXPRESS ELIXIR, BlueCash oraz SANTANDER ONE PAY FX Posiadacz może składać wyłącznie w usługach Santander online zgodnie z Regulaminem usług Santander online dla klientów indywidualnych.
25. W odniesieniu do zlecenia płatniczego kierowanego na rachunek prowadzony przez dostawcę innego niż Bank, dla którego dostępne są opcje kosztowe BEN, SHA, OUR Bank stosuje następujące zasady pobierania opłat lub prowizji:
- 1) w przypadku opcji kosztowej SHA, OUR – opłata lub prowizja pobierana jest z rachunku Posiadacza,
 - 2) w przypadku opcji kosztowej BEN – opłata lub prowizja pobierana jest z kwoty zlecenia płatniczego.
26. W odniesieniu do zlecenia płatniczego otrzymanego w dowolnej walucie od dostawcy zagranicznego lub walucie obcej od dostawcy w Polsce, innego niż Santander Bank Polska S.A., Bank stosuje następujące zasady pobierania opłat lub prowizji:
- 1) w przypadku zleceń płatniczych zawierających opcję kosztową BEN, SHA – opłata lub prowizja pobierana jest z rachunku Posiadacza,
 - 2) w przypadku zleceń płatniczych zawierających opcję kosztową OUR – opłata lub prowizja nie jest pobierana od Posiadacza.

§ 22

Wpłata gotówki

1. Warunkiem przyjęcia przez Bank zlecenia wpłaty gotówki dokonywanej w placówce Banku jest:
- 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonanie wpłaty gotówki przy czym w placówce partnerskiej – za wyjątkiem wpłaty na rachunek terminowej lokaty oszczędnościowej – zgoda może być udzielona również ustnie lub w sposób dorozumiany;
 - 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego zawierającego następujące dane:
 - a) numer rachunku odbiorcy, na który ma być dokonana wpłata gotówkowa w formacie IBAN albo NRB,
 - b) dane identyfikujące Posiadacza,
 - c) kwotę i walutę,
 - d) tytuł;
 - 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze, jeżeli obowiązek taki wynika z odrębnych przepisów;
 - 4) podanie źródła pochodzenia środków, jeżeli obowiązek taki wynika z odrębnych przepisów;
 - 5) wykonywanie transakcji płatniczych w formie gotówkowej w kasie placówki Banku, w której składane jest zlecenie płatnicze.
2. Wpłata gotówki na rachunek udostępniana jest na tym rachunku niezwłocznie po otrzymaniu środków pieniężnych przez Bank, nie później niż w tym samym dniu roboczym Banku oraz otrzymuje datę waluty z chwilą wpłaty.
3. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do wpłat gotówkowych na rachunki nie będące rachunkami płatniczymi.

§ 23

Wypłata gotówki

1. Warunkiem przyjęcia przez Bank zlecenia wypłaty gotówki dokonywanej w placówce Banku jest:
- 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonanie wypłaty gotówki;
 - 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego przez osobę uprawnioną, zawierającego następujące dane:
 - a) numer rachunku Posiadacza w formacie IBAN albo NRB,
 - b) dane identyfikujące Posiadacza,
 - c) kwotę i walutę,
 - d) tytuł;
 - 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze;
 - 4) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku;

набуттям чинності без попереднього повідомлення Власника.

18. Таблицю курсів валют Банку можна знайти у відділенні Банку та за адресою: www.santander.pl.
У разі виконання платіжного доручення, пов'язаного з грошовим переказом, зазначеним у § 24. абз. 1 п. 3, або грошовим переказом в іноземній валюті, що подається у валюті, відмінній від зазначеної в Таблиці курсів валют Банку, для валютної конвертації Банк використовує курси валют, що визначаються індивідуально у відділенні Банку. Ці курси визначаються на основі курсів окремих валют на міжбанківському ринку. Перелік іноземних валют, відмінних від тих, що містяться у Таблиці курсів валют Банку, можна знайти за адресою: www.santander.pl та у відділенні Банку.
19. Банк здійснює платіжні трансакції, зазначені в § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 1 і 3, окрім прямого дебетування, на підставі номера рахунку одержувача, зазначеного в платіжному дорученні, який є унікальним ідентифікатором.
20. Банк виконує платіжну трансакцію, зазначену в § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 1, як пряме дебетування на основі номера рахунку Власника, ідентифікатора одержувача та ідентифікатора платіжника, які разом становлять унікальний ідентифікатор для прямого дебетування.
21. Банк здійснює платіжні трансакції, зазначаючи у них дані Власника (зокрема: ім'я та прізвище, адресні дані).
22. Банк уповноважений перевіряти дані, що стосуються платіжної трансакції.
23. Списання суми платіжної трансакції з рахунку Власника відбувається з датою валютування не раніше дати фактичного списання з рахунку суми платіжної трансакції.
24. Банк виконує платіжні доручення в різних системах розрахунків (наприклад, ELIXIR, EXPRESS ELIXIR, BlueCash, SORBNET, SWIFT, TARGET, SEPA, xCurrent). Банк приймає платіжне доручення, що подається в конкретній системі розрахунків, якщо постачальник одержувача є учасником цієї системи. Платіжні доручення: EXPRESS ELIXIR, BlueCash і SANTANDER ONE PAY FX Власник може подавати лише в послугах Santander online згідно з Правилами надання послуг Santander Online для приватних клієнтів.
25. Стосовно платіжного доручення, спрямованого на рахунок, який веде постачальник, відмінний від Банку, якому доступні типи комісії BEN, SHA, OUR, Банк застосовує наступні правила стягнення платежів чи комісійних зборів:
- 1) у разі типу комісії SHA, OUR – платіж чи комісійний збір стягуються з рахунку Власника,
 - 2) у разі типу комісії BEN – платіж чи комісійний збір стягуються із суми платіжного доручення.
26. Стосовно зарахування коштів на рахунок одержувача в Банку на підставі платіжного доручення, отриманого в будь-якій валюті від іноземного постачальника або в іноземній валюті від постачальника в Польщі, відмінного від АТ "Santander Bank Polska", Банк застосовує наступні правила стягнення платежів чи комісійних зборів:
- 1) у разі платіжних доручень, що містять тип комісії BEN, SHA – платіж чи комісійний збір стягуються з рахунку Власника,
 - 2) у разі платіжних доручень, що містять тип комісії OUR – платіж чи комісійний збір з рахунку Власника не стягується.

§ 22

Внесення готівки

1. Умовою прийняття Банком розпорядження на внесення готівки у відділенні Банку є:
- 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на внесення готівкових коштів, причому у партнерському відділенні – окрім внесення на рахунок строкового ошадного депозиту – згода також може бути дана в усній або іншій формі;
 - 2) подання правильного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку одержувача, на який має бути здійснено внесення готівки у форматі IBAN або NRB,
 - b) дані, що ідентифікують Власника,
 - c) сума та валюта,
 - d) коментар до переказу;
 - 3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення, якщо такий обов'язок випливає з окремих законоположень;
 - 4) зазначення джерела походження коштів, якщо такий обов'язок випливає з окремих законоположень;
 - 5) виконання платіжних трансакцій з готівкою у касі відділення Банку, у якому подається платіжне доручення.
2. Внесення готівки на рахунок може здійснюватися на цьому рахунку відразу після отримання грошових коштів Банком, не пізніше того самого робочого дня Банку, і отримує дату валютування у момент оплати.
3. Положення цього параграфу застосовуються також до внесення готівки на рахунки, що не є платіжними рахунками.

§ 23

Зняття готівки

1. Умовою прийняття Банком розпорядження на зняття готівки в касі Банку є:
- 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на зняття готівки;
 - 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку Власника у форматі IBAN або NRB,
 - b) дані, що ідентифікують Власника,
 - c) сума та валюта,
 - d) коментар до переказу;
 - 3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення;
 - 4) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку;
 - 5) забезпечення на рахунку Власника наявності коштів, у достатній кількості для зняття готівки у момент подання платіжного доручення;
 - 6) попередня заява на бланку, що діє у Банку, про зняття готівки

- 5) zapewnienie dostępnych środków na rachunku Posiadacza wystarczających na wypłatę gotówki w momencie złożenia zlecenia płatniczego;
 - 6) wcześniejsze zgłoszenie na formularzu obowiązującym w Banku wypłaty gotówkowej (awizowanie), w przypadku o którym mowa w ust. 2;
 - 7) wykonywanie transakcji płatniczych w formie gotówkowej w kasie placówki Banku, w której składane jest zlecenie płatnicze.
2. Wypłatę gotówki w kwocie powyżej 20 000 złotych polskich (lub równoważności 5 000 złotych polskich w innej walucie) dziennie, dokonywaną w placówce Banku, z wyjątkiem wypłaty dokonywanej pierwszego dnia po zakończeniu okresu umownego terminowej lokaty oszczędnościowej, należy awizować:
 - 1) 2 dni robocze Banku przed planowanym terminem wypłaty – dla wypłat w złotych polskich,
 - 2) 5 dni roboczych Banku przed planowanym terminem wypłaty – dla wypłat w innej walucie.
 3. Jeżeli dokonanie wypłaty gotówki nie będzie możliwe w całości w walucie, w której rachunek jest prowadzony, Bank wypłaci pozostałą część kwoty w złotych polskich po przeliczeniu jej wg kursu średniego NBP obowiązującego w dniu poprzedzającym dzień wypłaty.
 4. Placówka Banku w dniu realizacji wypłaty gotówkowej wydaje na życzenie Posiadacza zaświadczenie uprawniające do wywozu za granicę podjętych z rachunku środków pieniężnych w walutach obcych, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa regulującymi obrót dewizowy.
 5. Wypłata gotówki z rachunku następuje niezwłocznie, nie później niż w tym samym dniu roboczym Banku, w którym złożono zlecenie płatnicze.
 6. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do wypłat gotówkowych z rachunków nie będących rachunkami płatniczymi.

§ 24

Polecenie przelewu

1. Polecenie przelewu obejmuje:
 - 1) zlecenie płatnicze wyrażone w złotych polskich, kierowane na rachunek prowadzony w Polsce przez dostawcę innego niż Bank (przelew krajowy w złotych), w tym przelew na rachunek należący do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub na rachunek należący do organu podatkowego;
 - 2) zlecenie płatnicze wyrażone w euro, kierowane na rachunek prowadzony w Polsce przez dostawcę innego niż Bank (przelew krajowy w euro), z wyłączeniem polecenia przelewu SEPA, o którym mowa w § 26;
 - 3) zlecenie płatnicze wyrażone w dowolnej walucie, kierowane na rachunek prowadzony za granicą przez dostawcę innego niż Bank (przelew zagraniczny), z wyłączeniem polecenia przelewu SEPA, o którym mowa w § 26.
2. Warunkiem przyjęcia przez Bank polecenia przelewu jest:
 - 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonanie polecenia przelewu;
 - 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego przez osobę uprawnioną, zawierającego następujące dane:
 - a) numer rachunku w formacie IBAN albo NRB, z którego ma nastąpić przelew środków,
 - b) dane identyfikujące Posiadacza,
 - c) numer rachunku odbiorcy odpowiednio w formacie:
 - przelew krajowy w złotych – NRB,
 - przelew krajowy w euro – IBAN,
 - przelew zagraniczny – IBAN, gdy polecenie przelewu kierowane jest do kraju, w którym obowiązuje IBAN; albo gdy IBAN nie obowiązuje w innym formacie,
 - d) kraj, w którym prowadzony jest rachunek odbiorcy, w przypadku, gdy polecenie przelewu kierowane jest do kraju, w którym nie obowiązuje IBAN,
 - e) kod identyfikacyjny banku odbiorcy (kod BIC) – w przypadku, gdy polecenie przelewu wysyłane jest do kraju, gdzie nie obowiązuje IBAN lub numer rozliczeniowy banku odbiorcy (ABA lub Fedwire/Routing – 9 znaków) – w przypadku poleceń wypłaty wysyłanych do USA,
 - f) nazwisko/ nazwę odbiorcy,
 - g) kwotę i walutę,
 - h) tytuł,
 - i) w przypadku poleceń przelewu, o których mowa w ust. 1 pkt 3 wyrażonych w rublach rosyjskich lub rupiach indyjskich podanie dodatkowych danych, które wskazane są na stronie internetowej Banku www.santander.pl;
 - 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 4) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 5) złożenie zlecenia płatniczego do godziny granicznej wskazanej przez Bank, godziny te podawane są do wiadomości klientów Banku w oddziałach Banku oraz pod adresem www.santander.pl;
 - 6) zapewnienie środków pieniężnych wystarczających na pokrycie kwoty zlecenia płatniczego.
3. W odniesieniu do poleceń przelewów, o których mowa w ust. 1 pkt 1 Bank uznaje rachunek dostawcy prowadzącego rachunek odbiorcy nie później niż do końca dnia roboczego Banku następującego po dniu otrzymania zlecenia płatniczego. Termin, o którym mowa w zdaniu poprzednim jest wydłużony o jeden dzień w przypadku, gdy Bank otrzymał zlecenie płatnicze w postaci papierowej. Zdania drugiego nie stosuje się do transakcji płatniczych wykonywanych w całości na terytorium Polski w walucie polskiej, dotyczących należności, do których stosuje się przepisy: ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa oraz rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny oraz przepisy ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz do transakcji płatniczych polegających na transferze środków pieniężnych z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne i ubezpieczenie zdrowotne oraz innych składek i wpłat, do których poboru zobowiązany jest Zakład Ubezpieczeń Społecznych.

(повідомлення), про яку йдеться в абз. 2;

- 7) виконання платіжних трансакцій з готівкою у касі відділення Банку, у якому подається платіжне доручення.
2. Про зняття готівки в сумі понад 20 000 PLN (або в еквіваленті 5 000 PLN в іншій валюті) на день у відділенні Банку, окрім зняття коштів в перший день після закінчення договірної строку строкового ощадного депозиту, слід повідомити:
 - 1) за 2 робочі дні Банку до запланованої дати зняття коштів – у разі зняття коштів у PLN,
 - 2) за 5 робочих днів Банку до запланованої дати зняття коштів – у разі зняття коштів в іншій валюті.
 3. Якщо неможливо здійснити повне зняття готівки у валюті, в якій ведеться рахунок, Банк виплачує решту суми в польських злотих після конвертації за середнім курсом Національного банку Польщі, який діяв станом на день, що передує даті зняття коштів.
 4. У день зняття готівки відділення Банку на вимогу Власника видає довідку, що дає право вивозити за кордон зняті з рахунку грошові кошти в іноземній валюті, відповідно до чинного у цій області законодавства, що регулює обіг іноземної валюти.
 5. Зняття готівки з рахунку здійснюється негайно, не пізніше того самого робочого дня Банку, якого було подано платіжне доручення.
 6. Положення цього параграфу застосовуються також до зняття готівки з рахунків, що не є платіжними рахунками.

§ 24

Грошовий переказ

1. Грошовим переказом є:
 - 1) платіжне доручення в польських злотих, надіслане на рахунок, який у Польщі веде постачальник, відмінний від Банку (грошовий переказ у межах країни в PLN), зокрема переказ на рахунок, що належить Управлінню соціального страхування (ZUS), або на рахунок, що належить податковому органу;
 - 2) платіжне доручення в євро, надіслане на рахунок, який у Польщі веде постачальник, відмінний від Банку (грошовий переказ у межах країни у євро), крім грошового переказу SEPA, зазначеного в § 26;
 - 3) платіжне доручення у будь-якій валюті, надіслане на рахунок, який веде за кордоном інший постачальник, відмінний від Банку (міжнародний грошовий переказ), крім грошового переказу SEPA, зазначеного в § 26.
2. Умово прийняття Банком грошового переказу є:
 - 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на виконання грошового переказу;
 - 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку у форматі IBAN або NRB, з якого повинні бути перераховані кошти,
 - b) дані, що ідентифікують Власника,
 - c) номер рахунку одержувача у відповідному форматі:
 - грошовий переказ у межах країни у злотих – NRB,
 - грошовий переказ у межах країни в євро – IBAN,
 - міжнародний грошовий переказ – IBAN, коли платіжне доручення спрямовується в країну, у якій діє IBAN; або якщо IBAN не діє в іншому форматі,
 - d) країна, в якій ведеться рахунок одержувача, якщо грошовий переказ направлено до країни, де IBAN не діє,
 - e) ідентифікаційний код банку одержувача (код BIC) – у разі, коли грошовий переказ направлено до країни, де IBAN або розрахунковий номер банку одержувача не діють (ABA або Fedwire/Routing – 9 символів) – у разі надсилання платіжних доручень до США,
 - f) прізвище/назва одержувача,
 - g) сума та валюта,
 - h) коментар до переказу,
 - i) у разі грошових переказів, зазначених в абз. 1 п. 3 у російських рублях або індійських рупіях необхідно надати додаткові дані, що вказані на веб-сайті Банку www.santander.pl;
 - 3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 4) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 5) подання платіжного доручення до встановленого Банком граничного часу, про який клієнти Банку можуть дізнатись у відділеннях Банку та на веб-сайті www.santander.pl;
 - 6) забезпечення наявності грошових коштів у достатній кількості для покриття суми платіжного доручення.
3. Щодо грошових переказів, зазначених в абз. 1 п. 1, Банк зараховує їх на рахунок постачальника, який веде рахунок одержувача, не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, наступного за днем отримання платіжного доручення. Строк, зазначений у попередньому реченні, подовжується на один день, якщо Банк отримав платіжне доручення у паперовому вигляді. Друге речення не застосовується до платіжних трансакцій, що здійснюються повністю на території Польщі в польській валюті, відносно заборгованості, щодо якої діють положення Закону "Про оподаткування" від 29 серпня 1997 р. та Регламенту Ради (ЄЕС) № 2913/92 від 12 жовтня 1992 р. про створення Митного кодексу спільноти та положення Закону "Про пенсії за віком та пенсії по інвалідності з Фонду соціального страхування" від 17 грудня 1998 р., а також платіжних трансакцій, що полягають у переказі грошових коштів у вигляді внесків на соціальне та медичне страхування, а також інших внесків та платежів, які повинен стягувати Фонд

<p>4. Przelewy krajowe w złotych na rachunki prowadzone przez innego niż Bank dostawcę krajowego o wartości powyżej 1 000 000 złotych polskich realizowane są wyłącznie w systemie SORBNET, z wyłączeniem: przelewów na rachunki ZUS, przelewów na rachunki organów podatkowych, przelewów na rachunki prowadzone przez dostawców nie będących uczestnikami systemu SORBNET.</p> <p>5. Dostępne są następujące tryby realizacji polecenia przelewu:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) dla transakcji płatniczej w euro, w przypadku, gdy dostawca odbiorcy znajduje się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego: <ol style="list-style-type: none"> a) tryb zwykły – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie następnego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza, b) tryb ekspresowy – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie w dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza; 2) dla pozostałych płatności, o których mowa ust. 1 pkt 3: <ol style="list-style-type: none"> a) tryb zwykły – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie drugiego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza, b) tryb pilny (dotyczy wybranych walut) – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie następnego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza, c) tryb ekspresowy (dotyczy wybranych walut) – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie w dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza. <p>6. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, przy ustalaniu daty uznania rachunku dostawcy odbiorcy Bank bierze pod uwagę dni wolne od pracy dostawców lub innych instytucji uczestniczących w rozliczeniu zlecenia płatniczego.</p> <p>7. Realizując transakcję płatniczą w euro w przypadku, gdy dostawca odbiorcy znajduje się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego, Bank jest zobowiązany doprowadzić do uznania rachunku dostawcy, który prowadzi rachunek odbiorcy nie później niż do końca dnia roboczego Banku następującego po dniu otrzymania zlecenia płatniczego. Termin, o którym mowa w zdaniu poprzednim jest wydłużony o jeden dzień roboczy w przypadku, gdy Bank otrzymał zlecenie płatnicze w postaci papierowej.</p> <p>8. Bank dopuszcza złożenie zlecenia dotyczącego przelewu zagranicznego w innej walucie niż wskazana w Tabeli kursów Banku, jeśli zawarta jest w wykazie walut obcych, o którym mowa w § 21 ust. 18.</p> <p>9. W odniesieniu do polecenia przelewu, o którym mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” w pkt 3 dostępne są następujące opcje kosztowe: SHA, OUR, BEN. Pozostałe polecenia przelewu, o których mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP”, z wyjątkiem przelewu krajowego w złotych polskich, realizowane są wyłącznie z zastosowaniem opcji kosztowej SHA.</p> <p>10. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, Bank ustala drogę jego realizacji w zależności od waluty zlecenia płatniczego.</p> <p>11. Bank informuje, że w związku z dokonywaniem międzynarodowych transferów pieniężnych za pośrednictwem Stowarzyszenia Na Rzecz Międzynarodowej Telekomunikacji Finansowej SWIFT, dostęp do danych osobowych Posiadacza może mieć administracja rządowa Stanów Zjednoczonych. Władze amerykańskie zobowiązały się do wykorzystywania danych osobowych pozyskiwanych ze SWIFT, wyłącznie w celu walki z terroryzmem, z poszanowaniem gwarancji przewidzianych przez europejski system ochrony danych osobowych wyrażony w Dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych.</p> <p>12. W odniesieniu do polecenia przelewu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, Posiadacz może:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) odwołać zlecenie płatnicze do momentu jego wysłania do rozliczenia przez Bank. 2) anulować zlecenie płatnicze wysłane do rozliczenia przez Bank. W takim przypadku Bank podejmie działania zmierzające do anulowania zlecenia płatniczego z zastrzeżeniem, że decyzja o zwrocie kwoty transakcji płatniczej należy do dostawcy odbiorcy, który zlecenie płatnicze otrzymał lub – gdy środki pieniężne objęte zleceniem płatniczym otrzymał odbiorca – do odbiorcy. <p>13. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do zleceń płatniczych z rachunków niebędących rachunkami płatniczymi lub na rachunki niebędące rachunkami płatniczymi.</p>	<p>соціального страхування.</p> <p>4. Грошові перекази у межах країни в PLN на рахунки, що веде вітчизняний постачальник, відмінний від Банку, на суму понад 1 000 000 PLN здійснюються тільки в системі SORBNET, окрім: переказів на рахунки Фонду соціального страхування (ZUS), переказів на рахунки податкових органів, переказів на рахунки, що ведуть постачальники, які не є учасниками системи SORBNET.</p> <p>5. Можливі такі режими виконання грошового переказу:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) для платіжної трансакції в євро, якщо постачальник одержувача перебуває на території Польщі або іншої держави-члена: <ol style="list-style-type: none"> a) звичайний режим – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються наступного робочого дня Банку після дати подання платіжного доручення Власником, b) експрес-режим – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються в день подання платіжного доручення Власником; 2) для інших платежів, зазначених у абз. 1 п. 3: <ol style="list-style-type: none"> a) звичайний режим – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються другого робочого дня Банку після дати подання платіжного доручення Власником, b) терміновий режим (застосовується до вибраних валют) – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються наступного робочого дня Банку після дати подання платіжного доручення Власником, c) експрес-режим (застосовується до вибраних валют) – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються в день подання платіжного доручення Власником. <p>6. При виконанні прийнятого платіжного доручення, зазначеного у абз. 1 п. 2 і 3, при визначенні дати зарахування коштів на рахунок постачальника одержувача Банк враховує вихідні дні постачальників або інших установ, які беруть участь у проведенні платіжного доручення.</p> <p>7. При здійсненні платіжної трансакції в євро, якщо постачальник одержувача перебуває на території Польщі або іншої держави-члена, Банк зобов'язаний привести до зарахування коштів на рахунок постачальника, який веде рахунок одержувача, не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, наступного за датою отримання платіжного доручення. Строк, зазначений у попередньому реченні, подовжується на один робочий день у разі отримання Банком платіжного доручення у паперовому вигляді.</p> <p>8. Банк дозволяє подавати доручення на виконання міжнародного грошового переказу у валюті, відмінній від зазначеної в Таблиці курсів валют Банку, якщо вона включена до переліку іноземних валют, зазначеного у § 21 абз. 18.</p> <p>9. Стосовно грошового переказу, зазначеного в § 2, у визначенні "Платіж UUP" у п. 3 доступні такі типи комісії: SHA, OUR, BEN. Інші грошові перекази, зазначені у § 2 у визначенні "Платіж UUP", крім грошового переказу у межах країни у PLN, виконуються лише з використанням типу комісії SHA.</p> <p>10. При виконанні прийнятого платіжного доручення, зазначеного у абз. 1 п. 2 і 3, Банк визначає спосіб його виконання залежно від валюти платіжного доручення. Банк повідомляє, що у зв'язку із здійсненням міжнародних грошових переказів через Товариство всевітніх міжбанківських фінансових телекомунікацій SWIFT доступ до персональних даних Власника може мати адміністрація уряду США. Американська влада взяла на себе зобов'язання використовувати персональні дані, отримані від SWIFT, виключно з метою боротьби з тероризмом, дотримуючись гарантій, передбачених європейською системою захисту персональних даних, виражених в Директиві 95/46/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 24 жовтня 1995 р. "Про захист фізичних осіб при обробці персональних даних і про вільне переміщення таких даних".</p> <p>12. Щодо грошового переказу, зазначеного в абз. 1 п. 2 і 3, Власник може:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) відкликати платіжне доручення до того, як воно буде направлено для проведення Банком. 2) анулювати платіжне доручення, направлено для проведення Банком. У такому разі Банк вживає заходів для анулювання платіжного доручення, з урахуванням того, що рішення про повернення суми платіжної трансакції приймає постачальник одержувача, який отримав грошовий переказ, або ж одержувач, якщо грошові кошти за платіжним дорученням отримав одержувач. <p>13. Положення цього параграфу застосовуються також до платіжних доручень з рахунків, що не є платіжними рахунками, або на рахунки, що не є платіжними рахунками.</p>
<p style="text-align: center;">§ 25 Зlecenie stałe</p> <p>1. Банк реалізує зlecenie stałe в валютах обcych wyłącznie pomiędzy rachunkami prowadzonymi przez Bank w tej samej walucie, co waluta zlecenia płatniczego.</p> <p>2. W przypadku zlecenia stałego w cyklu jednomiesięcznym, z tytułu opłat abonamentowych za używanie odbiorników RTV, Bank jest uprawniony do jednostronnego dokonania zmiany wysokości kwoty określonej w dyspozycji zlecenia płatniczego, począwszy od daty wejścia w życie aktu prawnego określającego nowe wysokości stawek abonamentu.</p> <p>3. Warunkiem przyjęcia przez Bank zlecenia stałego jest:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonywanie transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego; 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego dotyczącego zlecenia stałego przez osobę uprawnioną, zawierającego następujące dane: <ol style="list-style-type: none"> a) numer rachunku Posiadacza, z którego ma nastąpić wykonanie transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego, w formacie IBAN albo NRB, b) numer rachunku odbiorcy, na który ma nastąpić wykonanie transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego, w formacie IBAN albo NRB, c) nazwisko/ nazwę odbiorcy, d) kwotę i walutę, e) tytuł, f) częstotliwość lub terminy wykonywania transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego; 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę 	<p style="text-align: center;">§ 25 Регулярне платіжне доручення</p> <p>1. Банк виконує регулярне платіжне доручення в іноземній валюті лише між рахунками, які Банк веде у тій самій валюті, що і валюта платіжного доручення.</p> <p>2. У разі регулярного платіжного доручення з одномісячним циклом за абонентську плату за користування радіо і телевізійними приймачами Банк має право в односторонньому порядку змінити зазначену в розпорядженні платіжного доручення суму, починаючи з дати набрання чинності правового акту, що встановлює нові розміри абонентської плати.</p> <p>3. Умовою прийняття Банком регулярного платіжного доручення є:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на виконання платіжних трансакцій в рамках регулярного платіжного доручення; 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення в рамках для регулярного платіжного доручення, що містить такі дані: <ol style="list-style-type: none"> a) номер рахунку Власника, з якого повинні виконуватися платіжні трансакції в рамках регулярного платіжного доручення, у форматі IBAN або NRB, b) номер рахунку одержувача, на який повинні виконуватися платіжні трансакції в рамках регулярного платіжного доручення, у форматі IBAN або NRB, c) прізвище/назва одержувача, d) сума та валюта, e) коментар до переказу, f) частота або терміни виконання платіжних трансакцій в рамках

<p>dostarczającą zlecenie płatnicze – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze to zostało złożone w placówce Banku;</p> <p>4) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze to zostało złożone w placówce Banku;</p> <p>5) określenie dnia rozpoczęcia wykonywania transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego na dzień późniejszy niż dzień przyjęcia zlecenia płatniczego przez Bank;</p> <p>6) posiadanie przez płatnika w Banku rachunku, dla którego udostępniono usługę zlecenia stałego.</p> <p>4. Bank rozpoczyna wykonywanie transakcji płatniczych w ramach zlecenia stałego w dniu, w którym nastąpił moment otrzymania zlecenia płatniczego przez Bank.</p> <p>5. Posiadacz może odwołać zlecenie płatnicze dotyczące zlecenia stałego nie później niż do końca dnia roboczego Banku poprzedzającego najbliższy uzgodniony dzień obciążenia rachunku kwotą transakcji płatniczej w ramach zlecenia stałego, co jest równoznaczne z zaprzestaniem wykonywania przez Bank usługi zlecenia stałego.</p> <p>6. Posiadacz może zmienić zlecenie płatnicze dotyczące zlecenia stałego albo odwołać każdą transakcję płatniczą w ramach zlecenia stałego do momentu otrzymania zlecenia płatniczego przez Bank nie później niż do końca dnia roboczego Banku poprzedzającego najbliższy uzgodniony dzień obciążenia rachunku kwotą transakcji płatniczej w ramach zlecenia stałego.</p> <p>7. Odwołanie transakcji płatniczej w ramach zlecenia stałego jest równoznaczne z odwołaniem zlecenia płatniczego dotyczącego zlecenia stałego.</p> <p>8. Dyspozycje o których mowa w ust. 5, 6, 7 mogą być złożone w placówce Banku lub w sposób wskazany w odrębnych umowach lub regulaminach.</p> <p>9. Bank nie realizuje w formie zlecenia stałego zleceń płatniczych z tytułu składek na ubezpieczenie społeczne (ZUS) oraz na rzecz organów podatkowych.</p> <p>10. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do zleceń płatniczych z rachunków niebędących rachunkami płatniczymi lub na rachunki niebędące rachunkami płatniczymi.</p>	<p>regulярного платіжного доручення;</p> <p>3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення – якщо це платіжне доручення подано у відділенні Банку;</p> <p>4) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку – якщо це платіжне доручення подано у відділенні Банку;</p> <p>5) визначення дати початку виконання платіжних трансакцій в рамках регулярного платіжного доручення на день пізніше, ніж дата прийняття банком платіжного доручення;</p> <p>6) наявність у платника рахунку в Банку, для якого надано послугу регулярного платіжного доручення.</p> <p>4. Банк починає виконання платіжних трансакцій в рамках регулярного платіжного доручення у день отримання платіжного доручення Банком.</p> <p>5. Власник може відкликати платіжне доручення, що стосується регулярного платіжного доручення не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, що передує найближчому узгодженому дню списання з рахунку суми платіжної трансакції в рамках регулярного платіжного доручення, що рівносильно припиненню надавання Банком послуги регулярного платіжного доручення.</p> <p>6. Власник може змінити платіжне доручення, пов'язане з регулярним платіжним дорученням, або відкликати кожен платіжну трансакцію в рамках регулярного платіжного доручення до того, як Банк отримає платіжне доручення, не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, що передує найближчому узгодженому дню списання з рахунку суми платіжної трансакції в рамках регулярного платіжного доручення.</p> <p>7. Відкликання платіжної трансакції в рамках регулярного платіжного доручення рівносильно відкликанню платіжного доручення, що стосується регулярного платіжного доручення.</p> <p>8. Розпорядження, зазначені в абз. 5, 6, 7, можна подати у відділенні Банку або в порядку, визначеному окремими договорами та правилами.</p> <p>9. Банк не виконує платіжні доручення на оплату внесків у Фонд соціального страхування (ZUS) та у податковій органі, як регулярні платіжні доручення.</p> <p>10. Положення цього параграфу застосовуються також до платіжних доручень з рахунків, що не є платіжними рахунками, або на рахунки, що не є платіжними рахунками.</p>
<p style="text-align: center;">§ 26 Пolecenie przelewu SEPA</p>	<p style="text-align: center;">§ 26 Грошовий переказ SEPA</p>
<p>1. Polecenie przelewu SEPA jest zleceniem płatniczym spełniającym łącznie następujące kryteria:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) waluta zlecenia płatniczego: euro; 2) numer rachunku odbiorcy zgodny ze standardem IBAN; 3) bank odbiorcy będący uczestnikiem SEPA (Jednolity Obszar Płatności w Euro); 4) opcja kosztowa SHA; 5) tryb realizacji zwykły. <p>Tryb realizacji zwykły oznacza, że rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie następnego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza, z zastrzeżeniem możliwości wydłużenia o jeden dzień roboczy w przypadku, gdy Bank otrzymał zlecenie płatnicze w postaci papierowej.</p> <p>2. Warunkiem przyjęcia przez Bank polecenia przelewu SEPA jest:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na jego wykonanie; 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego przez osobę uprawnioną, spełniającego kryteria, o których mowa w ust. 1 oraz zawierającego następujące dane: <ol style="list-style-type: none"> a) dane identyfikujące Posiadacza, b) imię i nazwisko/ nazwę odbiorcy, c) kwotę, d) tytuł; 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze to zostało złożone w placówce, na który ma być dokonany przelew Banku; 4) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku; 5) złożenie zlecenia płatniczego do godziny granicznej wskazanej przez Bank; godziny te podawane są do wiadomości klientów Banku w oddziałach Banku oraz pod adresem www.santander.pl; 6) zapewnienie środków pieniężnych wystarczających na pokrycie kwoty polecenia przelewu SEPA. <p>3. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, przy ustalaniu daty uznania rachunku dostawcy odbiorcy Bank bierze pod uwagę dni wolne od pracy dostawców lub innych instytucji uczestniczących w rozliczeniu zlecenia płatniczego.</p> <p>4. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, w przypadku gdy dostawca odbiorcy znajduje się na terytorium Polski lub innego państwa członkowskiego, Bank jest zobowiązany doprowadzić do uznania rachunku dostawcy, który prowadzi rachunek odbiorcy nie później niż do końca dnia roboczego Banku następującego po dniu otrzymania zlecenia płatniczego. Termin, o którym mowa w zdaniu poprzednim jest wydłużony o jeden dzień w przypadku, gdy Bank otrzymał zlecenie płatnicze wychodzące w postaci papierowej.</p> <p>5. W odniesieniu do polecenia przelewu SEPA Posiadacz może:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) odwołać zlecenie płatnicze do momentu jego wysłania do rozliczenia przez Bank. 2) anulować zlecenie płatnicze wysłane do rozliczenia przez Bank. W takim przypadku Bank podejmie działania zmierzające do anulowania zlecenia płatniczego u dostawcy odbiorcy, z zastrzeżeniem, że decyzja o zwrocie kwoty transakcji płatniczej należy do dostawcy odbiorcy, który zlecenie płatnicze otrzymał lub – gdy środki pieniężne objęte zleceniem płatniczym otrzymał odbiorca – do odbiorcy. <p>6. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do zleceń płatniczych z rachunków nie będących rachunkami płatniczymi lub na rachunki nie będące rachunkami płatniczymi.</p>	<p>1. Грошовий переказ SEPA – це платіжне доручення, що відповідає всім переліченим нижче критеріям:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) валюта платіжного доручення: євро; 2) номер рахунку одержувача відповідає стандарту IBAN; 3) банк одержувача є учасником SEPA (Єдина зона платежів у євро); 4) тип комісії SHA; 5) режим виконання звичайний. <p>Звичайний режим виконання означає, що кошти на рахунок постачальника одержувача будуть зараховані наступного робочого дня Банку після дати подання Власником платіжного доручення з можливістю його продовження на один робочий день, якщо Банк отримав платіжне доручення у паперовому вигляді.</p> <p>2. Умовою прийняття Банком грошового переказу SEPA є:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на його виконання; 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення, що відповідає критеріям, зазначеним в абз. 1, та містить такі дані: <ol style="list-style-type: none"> a) дані, що ідентифікують Власника, b) ім'я та прізвище/ назва одержувача, c) сума, d) коментар до переказу; 3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення – якщо це платіжне доручення подано у відділенні, на яке здійснюється переказ Банку; 4) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку; 5) подання платіжного доручення до встановленого Банком граничного часу, про який клієнти Банку можуть дізнатись у відділеннях Банку та на веб-сайті www.santander.pl; 6) забезпечення наявності грошових коштів у достатній кількості для покриття суми грошового переказу SEPA. <p>3. При виконанні прийнятого платіжного доручення, при визначенні дати зарахування коштів на рахунок постачальника одержувача Банк враховує вихідні дні постачальників або інших установ, які беруть участь у проведенні платіжного доручення.</p> <p>4. При виконанні прийнятого платіжного доручення, якщо постачальник одержувача перебуває на території Польщі або іншої держави-члена, Банк зобов'язаний привести до зарахування коштів на рахунок постачальника, який веде рахунок одержувача, не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, наступного за датою отримання платіжного доручення. Строк, зазначений у попередньому реченні, подовжується на один день у разі отримання Банком вихідного платіжного доручення у паперовому вигляді.</p> <p>5. Що стосується грошового переказу SEPA, Власник може:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) відкликати платіжне доручення до того, як воно буде направлено для проведення Банком. 2) анулювати платіжне доручення, направлене для проведення Банком. У такому разі Банк вживає заходів для анулювання платіжного доручення у постачальника одержувача, з урахуванням того, що рішення про повернення суми платіжної трансакції приймає постачальник одержувача, який отримав грошовий переказ, або ж одержувач, якщо грошові кошти за платіжним дорученням отримав одержувач. <p>6. Положення цього параграфу застосовуються також до платіжних доручень з рахунків, що не є платіжними рахунками, або на рахунки, що не є платіжними рахунками.</p>

§ 27**Polecenie przelewu w walucie obcej**

1. Warunkiem przyjęcia przez Bank polecenia przelewu w walucie obcej jest:
 - 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonanie polecenia przelewu w walucie obcej;
 - 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego przez osobę uprawnioną, zawierającego następujące dane:
 - a) numer rachunku w formacie IBAN albo NRB, z którego ma nastąpić przelew środków,
 - b) dane identyfikujące Posiadacza,
 - c) numer rachunku odbiorcy w formacie IBAN,
 - d) nazwisko/ nazwę odbiorcy,
 - e) kwotę i walutę,
 - f) tytuł,
 - 3) w przypadku poleceń przelewu w walucie obcej wyrażonych w rublach rosyjskich lub rupiach indyjskich, podanie dodatkowych danych, które wskazane są na stronie internetowej Banku www.santander.pl
 - 4) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 5) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 6) złożenie zlecenia płatniczego do godziny granicznej wskazanej przez Bank; godziny te podawane są do wiadomości klientów Banku w oddziałach Banku oraz pod adresem www.santander.pl;
 - 7) zapewnienie środków pieniężnych wystarczających na pokrycie kwoty polecenia przelewu w walucie obcej.
2. Dostępne są następujące tryby realizacji polecenia przelewu w walucie obcej:
 - 1) tryb zwykły – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie drugiego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza,
 - 2) tryb pilny (dotyczy wybranych walut) – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie następnego dnia roboczego Banku po dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza,
 - 3) tryb ekspresowy (dotyczy wybranych walut) – rachunek dostawcy odbiorcy uznany zostanie w dniu złożenia zlecenia płatniczego przez Posiadacza.
3. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, przy ustalaniu daty uznania rachunku dostawcy odbiorcy Bank bierze pod uwagę dni wolne od pracy dostawców lub innych instytucji uczestniczących w rozliczeniu zlecenia płatniczego.
4. Bank dopuszcza złożenie zlecenia dotyczącego polecenia przelewu w walucie obcej w innej walucie niż wskazana w Tabeli kursów Banku, jeśli zawarta jest w wykazie walut obcych, o którym mowa w § 21 ust. 18.
5. Bank realizuje polecenie przelewu w walucie obcej wyłącznie w opcji kosztowej SHA.
6. Realizując przyjęte zlecenie płatnicze, Bank ustala drogę jego realizacji w zależności od waluty zlecenia płatniczego.
7. Bank informuje, że w związku z dokonywaniem międzynarodowych transferów pieniężnych za pośrednictwem Stowarzyszenia Na Rzecz Międzynarodowej Telekomunikacji Finansowej SWIFT, dostęp do danych osobowych Posiadacza może mieć administracja rządowa Stanów Zjednoczonych. Władze amerykańskie zobowiązały się do wykorzystywania danych osobowych pozyskiwanych ze SWIFT, wyłącznie w celu walki z terroryzmem, z poszanowaniem gwarancji przewidzianych przez europejski system ochrony danych osobowych wyrażony w Dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych.
8. W odniesieniu do polecenia przelewu w walucie obcej Posiadacz może:
 - 1) odwołać zlecenie płatnicze do momentu jego wysłania do rozliczenia przez Bank.
 - 2) anulować zlecenie płatnicze wysłane do rozliczenia przez Bank. W takim przypadku Bank podejmie działania zmierzające do anulowania zlecenia płatniczego, z zastrzeżeniem, że decyzja o zwrocie kwoty transakcji płatniczej należy do dostawcy odbiorcy, który zlecenie płatnicze otrzymał lub – gdy środki pieniężne objęte zleceniem płatniczym otrzymał odbiorca – do odbiorcy.
9. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do zleceń płatniczych z rachunków nie będących rachunkami płatniczymi lub na rachunki nie będące rachunkami płatniczymi.

§ 28**Polecenie przelewu wewnętrznego**

1. Warunkiem przyjęcia przez Bank polecenia przelewu wewnętrznego jest:
 - 1) otrzymanie przez Bank zgody, o której mowa w § 21 ust. 3 i 4, na wykonanie polecenia przelewu;
 - 2) złożenie prawidłowego zlecenia płatniczego przez osobę uprawnioną, zawierającego następujące dane:
 - a) numer rachunku w formacie IBAN albo NRB, z którego ma nastąpić przelew środków,
 - b) dane identyfikujące Posiadacza,
 - c) numer rachunku odbiorcy odpowiednio w formacie IBAN lub NRB,
 - d) nazwisko/ nazwę odbiorcy,
 - e) kwotę i walutę polecenia przelewu,
 - f) tytuł;
 - 3) przedłożenie dokumentu potwierdzającego dane identyfikujące osobę dostarczającą zlecenie płatnicze – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 4) zgodność podpisu złożonego na zleceniu płatniczym ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy zlecenie płatnicze zostało złożone w placówce Banku;
 - 5) złożenie zlecenia płatniczego do godziny granicznej wskazanej przez Bank; godziny te podawane są do wiadomości klientów Banku w oddziałach Banku oraz pod adresem www.santander.pl;
 - 6) zapewnienie środków pieniężnych wystarczających na pokrycie kwoty polecenia

§ 27**Грошовий переказ в іноземній валюті**

1. Умовою прийняття Банком грошового переказу в іноземній валюті є:
 - 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на виконання грошового переказу в іноземній валюті;
 - 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку у форматі IBAN або NRB, з якого повинні бути перераховані кошти,
 - b) дані, що ідентифікують Власника,
 - c) номер рахунку одержувача у форматі IBAN,
 - d) прізвище/назва одержувача,
 - e) сума та валюта,
 - f) коментар до переказу,
 - 3) у разі грошових переказів в іноземній валюті, у російських рублях або індійських рупіях необхідно надати додаткові дані, що вказані на веб-сайті Банку www.santander.pl
 - 4) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 5) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 6) подання платіжного доручення до встановленого Банком граничного часу, про який клієнти Банку можуть дізнатись у відділеннях Банку та на веб-сайті www.santander.pl;
 - 7) забезпечення наявності грошових коштів у достатній кількості для покриття суми грошового переказу в іноземній валюті.
2. Можливі такі режими виконання грошового переказу в іноземній валюті:
 - 1) звичайний режим – кошти на рахунок постачальника одержувача будуть зараховані другого робочого дня Банку після дати подання платіжного доручення Власником,
 - 2) терміновий режим (застосовується до вибраних валют) – кошти на рахунок постачальника одержувача будуть зараховані наступного робочого дня Банку після дати подання Власником платіжного доручення,
 - 3) експрес-режим (застосовується до вибраних валют) – кошти на рахунок постачальника одержувача зараховуються в день подання платіжного доручення Власником.
3. При виконанні прийнятого платіжного доручення, при визначенні дати зарахування коштів на рахунок постачальника одержувача Банк враховує вихідні дні постачальників або інших установ, які беруть участь у проведенні платіжного доручення.
4. Банк дозволяє подавати доручення на виконання грошового переказу в іноземній валюті, відмінний від зазначеної в Таблиці курсів валют Банку, якщо вона включена до переліку іноземних валют, зазначеного у § 21 абз. 18.
5. Банк виконує грошовий переказ в іноземній валюті тільки з типом комісії SHA.
6. При виконанні прийнятого платіжного доручення Банк визначає спосіб його виконання залежно від валюти платіжного доручення.
7. Банк повідомляє, що у зв'язку із здійсненням міжнародних грошових переказів через Товариство всевітніх міжбанківських фінансових телекомунікацій SWIFT доступ до персональних даних Власника може мати адміністрація уряду США. Американська влада взяла на себе зобов'язання використовувати персональні дані, отримані від SWIFT, виключно з метою боротьби з тероризмом, дотримуючись гарантій, передбачених європейською системою захисту персональних даних, виражених в Директиві 95/46/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 24 жовтня 1995 р. "Про захист фізичних осіб при обробці персональних даних і про вільне переміщення таких даних".
8. Щодо грошового переказу в іноземній валюті Власник може:
 - 1) відкликати платіжне доручення до того, як воно буде направлено для проведення Банком.
 - 2) анулювати платіжне доручення, направлено для проведення Банком. У такому разі Банк вживає заходів для анулювання платіжного доручення, з урахуванням того, що рішення про повернення суми платіжної трансакції приймає постачальник одержувача, який отримав грошовий переказ, або ж одержувач, якщо грошові кошти за платіжним дорученням отримав одержувач.
9. Положення цього параграфу застосовуються також до платіжних доручень з рахунків, що не є платіжними рахунками, або на рахунки, що не є платіжними рахунками.

§ 28**Внутрішній грошовий переказ**

1. Умовою прийняття банком внутрішнього грошового переказу є:
 - 1) отримання Банком згоди, зазначеної в § 21. абз. 3 і 4, на виконання грошового переказу;
 - 2) подання уповноваженою особою правильного платіжного доручення, що містить такі дані:
 - a) номер рахунку у форматі IBAN або NRB, з якого повинні бути перераховані кошти,
 - b) дані, що ідентифікують Власника,
 - c) номер рахунку одержувача відповідно у форматі IBAN або NRB,
 - d) прізвище/назва одержувача,
 - e) сума та валюта грошового переказу,
 - f) коментар до переказу;
 - 3) надання документа, який підтверджує дані, що ідентифікують особу, яка подає платіжне доручення – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 4) відповідність підпису на платіжному дорученні зразку, поданому до Банку – якщо платіжне доручення подано у відділенні Банку;
 - 5) подання платіжного доручення до встановленого Банком граничного часу, про який клієнти Банку можуть дізнатись у відділеннях Банку та на веб-сайті www.santander.pl;
 - 6) забезпечення наявності грошових коштів у достатній кількості для покриття

<p>przelewu.</p> <ol style="list-style-type: none"> Bank uznaje rachunek odbiorcy, niezwłocznie, nie później niż do końca dnia roboczego Banku następującego po dniu otrzymania polecenia przelewu. Postanowienia niniejszego paragrafu stosuje się również do zleceń płatniczych z rachunków niebędących rachunkami płatniczymi lub na rachunki niebędące rachunkami płatniczymi. 	<p>суми грошового переказу.</p> <ol style="list-style-type: none"> Банк зараховує кошти на рахунок одержувача негайно, не пізніше, ніж до кінця робочого дня Банку, наступного за днем отримання доручення грошового переказу. Положення цього параграфу застосовуються також до платіжних доручень з рахунків, що не є платіжними рахунками, або на рахунки, що не є платіжними рахунками.
<p style="text-align: center;">§ 29</p> <p style="text-align: center;">Uznanie rachunku bankowego na podstawie zlecenia płatniczego</p> <ol style="list-style-type: none"> Bank dokonuje księgowania uznania rachunku zgodnie z podanym numerem rachunku odbiorcy. Bank uznaje rachunek Posiadacza z datą waluty tego dnia roboczego Banku, w którym rachunek Banku został uznany kwotą transakcji płatniczej, z zastrzeżeniem ust. 4. Bank udostępnia Posiadaczowi kwotę transakcji płatniczej natychmiast po uznaniu tą kwotą rachunku Banku w przypadku, gdy po stronie Banku nie następuje przeliczenie waluty lub następuje przeliczenie waluty między euro a walutą państwa członkowskiego lub między dwiema walutami państw członkowskich. W przypadku transakcji płatniczej otrzymanej od innego dostawcy, co do której data uznania rachunku Posiadacza określona została na dzień, który nie jest dniem roboczym Banku, Bank uznaje rachunek Posiadacza z datą waluty pierwszego dnia roboczego Banku przypadającego po tym dniu. Posiadacz zobowiązany jest poinformować Bank w formie pisemnej, na formularzu obowiązującym w Banku, że na jego rachunek będą wpływały środki stanowiące świadczenie z tytułu renty lub emerytury zagranicznej. Jeżeli w odniesieniu do transakcji płatniczej na Banku ciąży obowiązek naliczenia i odprowadzania podatków lub składek na ubezpieczenia zdrowotne, Bank odprowadzi je z kwoty otrzymanej transakcji płatniczej. 	<p style="text-align: center;">§ 29</p> <p style="text-align: center;">Зарахування грошових коштів на банківський рахунок на підставі платіжного доручення</p> <ol style="list-style-type: none"> Банк проводить зарахування грошових коштів на рахунок згідно із вказаним номером рахунку одержувача. Банк зараховує кошти рахунок Власника з датою валювання у робочий день Банку, в який на рахунок Банку було зараховано суму платіжної трансакції, з урахуванням абз. 4. Банк надає Власнику суму платіжної трансакції відразу після зарахування цієї суми на рахунок Банку, якщо Банк не конвертує валюту або валютна конвертація відбувається між євро та валютою держави-члена або між двома валютами держав-членів. У разі отримання від іншого постачальника платіжної трансакції, для якої дата зарахування коштів на рахунок Власника встановлена на день, який не є робочим днем Банку, Банк проводить зарахування на рахунок Власника з датою валювання у перший робочий день Банку, наступного за цим днем. Власник зобов'язаний письмово повідомити Банк на бланку, що діє у Банку, про те, що на його рахунок будуть зараховуватися кошти, що становлять інोземну пенсію за віком або пенсію по інвалідності. Якщо відносно платіжної трансакції Банк зобов'язаний розрахувати та сплатити податки або внески на медичне страхування, Банк сплатить їх із суми отриманої платіжної трансакції.
<p style="text-align: center;">§ 30</p> <p style="text-align: center;">Polecenie zapłaty</p> <ol style="list-style-type: none"> Warunkiem udostępnienia usługi polecenia zapłaty jest: <ol style="list-style-type: none"> 1) złożenie przez Posiadacza na rzecz odbiorcy zgody na obciążanie rachunku Posiadacza kwotami określonymi przez odbiorcę, która zawiera co najmniej następujące dane: <ol style="list-style-type: none"> a) nazwę i adres odbiorcy, b) unikatowy identyfikator odbiorcy, c) nazwę i adres płatnika, d) unikatowy identyfikator płatnika (numer rachunku Posiadacza w formacie NRB), e) informację czy płatnik jest konsumentem w rozumieniu Kodeksu cywilnego, f) dla zgód w postaci papierowej podpis płatnika, g) IDP (unikatowy identyfikator płatności), h) jednoznaczne określenie celu wyrażenia zgody w postaci formuły: „Niniejszym wyrażam zgodę na obciążenie wskazanego rachunku w formie polecenia zapłaty, kwotami wynikającymi z moich zobowiązań w umownych terminach zapłaty, zgodnie z przesyłanymi mi fakturami/rachunkami. Niniejszy dokument stanowi jednocześnie zgodę dla banku prowadzącego wskazany rachunek do którego jestem umocowany na obciążenie w formie polecenia zapłaty z tytułu moich zobowiązań wobec wskazanego odbiorcy”; 2) ponadto zgoda musi być autoryzowana przez płatnika mającego uprawnienia do dysponowania wskazanym rachunkiem oraz w przypadku pozyskania jej w formie papierowej musi posiadać oświadczenie płatnika co do posiadania prawa do dysponowania wskazanym w zgodzie rachunkiem; 3) zgodność podpisu złożonego na formularzu zgody na obciążanie rachunku Posiadacza ze wzorem złożonym w Banku – w przypadku, gdy formularz ten został złożony w formie papierowej. Zgoda na obciążanie rachunku musi być: <ol style="list-style-type: none"> 1) złożona przez Posiadacza w Banku i u odbiorcy, albo 2) dostarczona do Banku przez odbiorcę lub bank odbiorcy. Posiadaczowi przysługuje prawo odwołania niezrealizowanej transakcji płatniczej w ramach polecenia zapłaty, bez obowiązku wskazania przyczyny, nie później niż do końca dnia roboczego Banku poprzedzającego uzgodniony z odbiorcą dzień obciążenia rachunku. Dyspozycję odwołania Posiadacz może złożyć wyłącznie w placówce Banku. Posiadacz zobowiązany jest do zabezpieczenia na rachunku środków niezbędnych do zaspokojenia należności odbiorcy w dniu poprzedzającym termin wykonania zlecenia płatniczego. Posiadaczowi przysługuje prawo do cofnięcia w każdym czasie zgody na obciążanie rachunku w formie polecenia zapłaty w trybie przewidzianym dla udzielenia tej zgody. Postanowienia ust. 1. pkt. 1) z wyłączeniem lit. g) oraz pkt. 2), mają zastosowanie do cofnięcia zgody z tym zastrzeżeniem, że w miejsce oświadczenia wskazanego w lit. h) posiadacz składa oświadczenie o następującej treści: „Niniejszym odwołuję zgodę na obciążenie rachunku, wskazanego poniżej, w formie polecenia zapłaty. Niniejszy dokument wycofuje jednocześnie moją zgodę dla banku na obciążanie mojego rachunku w formie polecenia zapłaty w stosunku do ww. odbiorcy.” Posiadaczowi przysługuje bezwarunkowe prawo do zwrotu kwoty zrealizowanej transakcji płatniczej w ramach polecenia zapłaty, bez obowiązku wskazania przyczyny, w terminie 8 tygodni od dnia obciążenia rachunku. Bank uznaje rachunek Posiadacza zwracaną kwotą, powiększoną o ewentualne należne odsetki z tytułu oprocentowania rachunku, niezwłocznie, nie później jednak niż w następnym dniu roboczym Banku albo podaje uzasadnienie odmowy dokonania zwrotu. Dyspozycję zwrotu Posiadacz może złożyć wyłącznie w placówce Banku. Bank uznaje rachunek banku odbiorcy kwotą transakcji płatniczej w ramach polecenia zapłaty najpóźniej następnego dnia roboczego po dniu otrzymania przez Bank zlecenia płatniczego zainicjowanego przez odbiorcę. Bank umożliwia blokadę rachunku dla obciążeń w formie poleceń zapłaty. Blokada może mieć charakter ogólny, mający zastosowanie dla wszystkich odbiorców lub 	<p style="text-align: center;">§ 30</p> <p style="text-align: center;">Пряме дебетування</p> <ol style="list-style-type: none"> Умовою для надання послуги прямого дебетування є: <ol style="list-style-type: none"> 1) згода Власника на користь одержувача на списання з рахунку Власника зазначених одержувачем сум, що містить щонайменше такі дані: <ol style="list-style-type: none"> a) назва та адреса одержувача, b) унікальний ідентифікатор одержувача, c) назва та адреса платника, d) унікальний ідентифікатор платника (номер рахунку Власника у форматі NRB), e) інформація про те, чи є платник споживачем у розумінні Цивільного кодексу, f) для згоди у паперовій формі підпис платника, g) IDP (унікальний ідентифікатор платежу), h) однозначне уточнення мети надання згоди у такому формулюванні: "Цим я даю згоду на списання із зазначеного рахунку прямим дебетуванням сум, що випливають із моїх зобов'язань, протягом договірних строків оплати, відповідно до надісланих мені рахунків/рахунків-фактур. Цей документ також є згодою для банку, що веде зазначений рахунок, на який у мене є повноваження, списувати грошові кошти прямим дебетуванням для погашення моїх зобов'язань перед зазначеним одержувачем"; 2) крім того, згода має бути авторизована платником, уповноваженим розпоряджатися зазначеним рахунком, а у разі її отримання в паперовій формі, повинна мати заяву платника про те, що він має право розпоряджатися зазначеним у згоді рахунком; 3) відповідність підпису на бланку згоди на списання коштів з рахунку Власника зразку, поданому до Банку – якщо цей бланк подано у паперовій формі. Згода на списання коштів з рахунку має бути: <ol style="list-style-type: none"> 1) подана Власником до Банку та одержувачу, або 2) доставлена до Банку одержувачем або банком одержувача. Власник має право відкликати нереалізовану платіжну трансакцію в рамках прямого дебетування без зазначення причини не пізніше ніж до кінця робочого дня Банку, що передує узгодженому з одержувачем дню списання коштів з рахунку. Розпорядження про відкликання Власник може подати лише у відділенні Банку. Власник зобов'язаний забезпечити на рахунку наявність грошових коштів, необхідних для погашення заборгованості перед одержувачем у день, що передує даті виконання платіжного доручення. Власник має право у будь-який час відкликати згоду на списання коштів з рахунку прямим дебетуванням в порядку, передбаченому для надання цієї згоди. Положення абз. 1 п. 1) крім п. g) та п. 2) застосовуються до відкликання згоди з умовою, що замість заяви, зазначеної в п. h), власник подає таку заяву: "Цим я відкликаю свою згоду на списання коштів із зазначеного нижче рахунку прямим дебетуванням. Цей документ також відкликає мою згоду для банку на списання коштів з мого рахунку прямим дебетуванням відносно вищезгаданого одержувача." Власник має безумовне право на повернення суми виконаної платіжної трансакції в рамках прямого дебетування без зазначення причини протягом 8 тижнів з дня списання коштів з рахунку. Банк негайно зараховує на рахунок Власника повернуту суму, збільшену на можливі відсотки, що належні за відсотки за рахунок, але не пізніше наступного робочого дня Банку, або надає обґрунтування відмови у здійсненні повернення грошових коштів. Розпорядження на повернення Власник може подати лише у відділенні Банку. Банк зараховує на рахунок банку одержувача суму платіжної трансакції в рамках прямого дебетування не пізніше наступного робочого дня після отримання Банком платіжного доручення, ініційованого одержувачем. Банк дозволяє блокування рахунку для списання коштів прямим дебетуванням. Блокування може мати загальний характер, застосований до всіх одержувачів, або специфічний характер, що вказує на конкретних одержувачів, або конкретне пряме дебетування.

charakter szczególnie wskazujący na konkretnych odbiorców, bądź konkretne polecenie zapłaty.

Rozdział VIII
Zasady odpowiedzialności
§ 31

- Bank ponosi odpowiedzialność za prawidłowe i terminowe prowadzenie rozliczeń zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa. Odpowiedzialność Banku ponoszona na zasadach określonych w niniejszym paragrafie obejmuje także opłaty lub odsetki, którymi Posiadacz został obciążony w rezultacie niewykonania lub nienależytego wykonania transakcji płatniczej przez Bank.
- W odniesieniu do rachunków nie będących rachunkami płatniczymi, o ile umowa lub inne bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej, wysokość odszkodowania za przekroczenie terminów realizacji transakcji płatniczych określonych w umowie za każdy dzień opóźnienia spowodowanego przez Bank jest równa kwocie stanowiącej równowartość odsetek, które uzyskałby Posiadacz lokując w tych dniach przekazane do rozliczenia środki na terminowej lokacie oszczędnościowej overnight w złotych polskich w Banku. W przypadku wykazania przez Posiadacza faktu poniesienia przez niego szkody w wysokości przewyższającej wysokość odszkodowania ustalonego zgodnie ze zdaniem poprzedzającym, Posiadacz może zażądać od Banku odszkodowania uzupełniającego.
W odniesieniu do płatności UUP, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 1 zasady odpowiedzialności Banku regulują ust. 1 oraz 3-12.
W odniesieniu do płatności UUP, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 2 zasady odpowiedzialności Banku reguluje ust. 1 oraz 6-9 i 12.
W odniesieniu do płatności UUP, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 3 zasady odpowiedzialności Banku reguluje ust. 1, 3, 6-9 i 12.
- Płatność UUP, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 1 i 3, która wymaga podania numeru rachunku odbiorcy, uznaje się za wykonaną na rzecz właściwego odbiorcy, jeżeli została wykonana zgodnie z unikatowym identyfikatorem w rozumieniu § 21 ust. 19 bez względu na dostarczone inne informacje dodatkowe. Jeżeli unikatowy identyfikator jest nieprawidłowy, Bank nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej.
- Polecenie zapłaty będące płatnością UUP, o której mowa w § 2 w definicji „Płatność UUP” pkt 1 uznaje się za wykonane na rzecz właściwego odbiorcy jeżeli zostało wykonane zgodnie z unikatowym identyfikatorem w rozumieniu § 21 ust. 20, bez względu na dostarczone inne informacje dodatkowe. Jeżeli unikatowy identyfikator podany w treści zlecenia płatniczego jest nieprawidłowy, Bank nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej.
- W przypadku, gdy zlecenie płatnicze jest składane bezpośrednio przez Posiadacza, Bank ponosi względem niego odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej, z zastrzeżeniem ust. 3, 7, i 12, chyba, że Bank wykazuje, że rachunek dostawcy odbiorcy został uznany w terminach określonych odpowiednio w § 24 ust. 3, 5, 7, w § 26 ust. 4, w § 27 ust. 2 lub w § 28 ust. 2. Jeżeli Bank ponosi odpowiedzialność, o której mowa powyżej, niezwłocznie zwraca Posiadaczowi kwotę niewykonanej lub nienależyte wykonanej transakcji płatniczej albo w przypadku, gdy Posiadacz korzysta z rachunku płatniczego, przywraca obciążony rachunek do stanu jaki istniałby, gdyby nie miało miejsca niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej. W odniesieniu do uznania rachunku płatniczego płatnika data waluty nie może być późniejsza od daty obciążenia tą kwotą. Bank – bez względu na odpowiedzialność, o której mowa w niniejszym ustępie – na wniosek Posiadacza podejmuje niezwłocznie działania w celu przesłania transakcji płatniczej i powiadamia go o ich wyniku.
- Posiadacz jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Bank o stwierdzonej nieautoryzowanej, niewykonanej lub nienależyte wykonanej transakcji płatniczej. Powiadomienie może nastąpić osobiście, telefonicznie lub w inny uzgodniony sposób.
- Jeżeli Posiadacz nie dokona powiadomienia, o którym mowa powyżej w terminie 13 miesięcy od dnia obciążenia rachunku albo od dnia, w którym transakcja płatnicza miała być dokonana, jego roszczenia względem Banku z tytułu nieautoryzowanej, niewykonanej lub nienależyte wykonanej transakcji płatniczej wygasają.
- W przypadku gdy Posiadacz nie korzysta z rachunku płatniczego termin, o którym mowa w ust. 7 liczy się od dnia wykonania nieautoryzowanej lub nienależyte wykonanej transakcji płatniczej, albo od dnia gdy transakcja płatnicza miała być wykonana.
- W przypadku wystąpienia nieautoryzowanej transakcji płatniczej, z zastrzeżeniem ust. 7, Bank niezwłocznie, nie później jednak niż do końca dnia roboczego następującego po dniu stwierdzenia nieautoryzowanej transakcji, którą został obciążony rachunek Posiadacza, lub po dniu otrzymania stosownego zgłoszenia, zwraca Posiadaczowi kwotę nieautoryzowanej transakcji płatniczej, z wyjątkiem przypadku gdy Bank ma uzasadnione i należyte udokumentowane podstawy, aby podejrzewać oszustwo, i poinformuje o tym na piśmie odpowiedni organ krajowy. W przypadku, gdy Posiadacz korzysta z rachunku płatniczego, Bank przywraca obciążony rachunek do stanu jaki istniałby, gdyby nie miało miejsca nieautoryzowana transakcja płatnicza. Data waluty w odniesieniu do uznania rachunku płatniczego płatnika nie może być późniejsza od daty obciążenia tą kwotą.
- Jeżeli Bank doprowadził do uznania rachunku dostawcy odbiorcy w terminach określonych odpowiednio w § 24 ust. 3, 5, 7, w § 26 ust. 4, w § 27 ust. 2 lub w § 28 ust. 2, odpowiedzialność wobec odbiorcy za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej ponosi dostawca odbiorcy.
- Jeżeli dostawca płatnika uznał rachunek Banku kwotą transakcji płatniczej przeznaczonej dla Posiadacza. Bank ponosi względem niego odpowiedzialność, za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej. Bank niezwłocznie uznaje rachunek Posiadacza odpowiednią kwotą w celu doprowadzenia rachunku do stanu jaki istniałby, gdyby nie miało miejsca niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej. W odniesieniu do uznania rachunku płatniczego Posiadacza data waluty nie może być późniejsza od daty waluty, z którą kwota zostałaby uznana, gdyby transakcja została wykonana zgodnie z § 29 ust. 2-4.
- Odpowiedzialność Banku za niewykonanie lub nienależyte wykonanie transakcji płatniczej jest wyłączona w przypadku siły wyższej lub jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie zlecenia płatniczego wynika z innych przepisów prawa.
- W przypadku wystąpienia oszustwa lub podejrzenia jego wystąpienia, lub wystąpienia

Розділ VIII
Принципи відповідальності
§ 31

- Банк відповідає за правильність і своєчасність ведення розрахунків відповідно до положень цих Правил та загальнозастосованих положень законодавства. Відповідальність Банку, що виникає на умовах, визначених цим параграфом, також охоплює оплати чи відсотки, які були стягнуті з Власника внаслідок невиконання або неналежного виконання Банком платіжної трансакції.
- Стосовно рахунків, що не є платіжними рахунками, якщо інше не передбачено договором або іншими обов'язковими положеннями законодавства, розмір відшкодування за перевищення визначених договором строків виконання платіжних трансакцій за кожен день прострочення, спричиненого Банком, дорівнює сумі, що дорівнює відсоткам, які Власник отримав би з коштів, переданих для реалізації трансакції, якби він вклав їх у ці дні на строковий ощадний депозит overnight у польських злотих у Банку. Якщо Власник доведе, що йому завдано збитків у розмірі, що перевищує розмір відшкодування, визначеного згідно з попереднім реченням, Власник може вимагати від Банку додаткового відшкодування.
Щодо платежів UUP, зазначених у § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 1, принципи відповідальності Банку регулюються абз. 1 і 3-12.
Щодо платежів UUP, зазначених у § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 2, принципи відповідальності Банку регулюються абз. 1 і 6-9 і 12.
Щодо платежів UUP, зазначених у § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 3, принципи відповідальності Банку регулюються абз. 1, 3, 6-9 і 12.
- Платіж UUP, зазначений у § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 1 і 3, який вимагає надання номера рахунку одержувача, вважається здійсненим на користь відповідного одержувача, якщо він був здійснений згідно з унікальним ідентифікатором у розумінні § 21 абз. 19, незважаючи на будь-яку іншу надану додаткову інформацію. Якщо унікальний ідентифікатор неправильний, Банк не відповідає за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції.
- Пряме дебетування, яке є платежем UUP, зазначеним у § 2 у визначенні "Платіж UUP" п. 1, вважається здійсненим на користь відповідного одержувача, якщо воно було здійснене згідно з унікальним ідентифікатором у розумінні § 21 абз. 20, незважаючи на будь-яку іншу надану додаткову інформацію. Якщо унікальний ідентифікатор, зазначений у платіжному дорученні, є неправильним, Банк не відповідає за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції.
- Якщо платіжне доручення подає безпосередньо Власник, Банк відповідає перед ним за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції з урахуванням абз. 3, 7, і 12, якщо Банк не доведе, що зарахування коштів на рахунок постачальника одержувача виконано у строки, вказані відповідно у § 24 абз. 3, 5, 7, в § 26 абз. 4, у § 27 абз. 2 або в § 28 абз. 2. Якщо Банк відповідає, як зазначено вище, він повинен негайно повернути Власнику суму невиконаної або неналежно виконаної платіжної трансакції або, якщо Власник використовує платіжний рахунок, відновити стан рахунку, з якого були списані кошти, до того стану, який був би, якщо б не відбулося невиконання або неналежного виконання платіжної трансакції. Що стосується зарахування коштів на платіжний рахунок платника, то дата валютування не може бути пізнішою, ніж дата списання цієї суми. Банк – незалежно від відповідальності, зазначеної у цьому абзаці – на вимогу Власника негайно вживає заходів для відстеження платіжної трансакції та повідомляє про їхній результат.
- Власник зобов'язаний негайно повідомити Банк про виявлену неавторизовану, невиконану або неналежно виконану платіжну трансакцію. Повідомлення може бути здійснено особисто, по телефону або в інший узгоджений спосіб.
- Якщо Власник не виконає зазначене вище повідомлення протягом 13 місяців з дня списання коштів з рахунку або з дня коли платіжна трансакція повинна була бути здійснена, строк для висунення Банку його претензій за неавторизовану, невиконану або неналежно виконану платіжну трансакцію спливає.
- Якщо Власник не користується платіжним рахунком, строк, зазначений у абз. 7, починає рахуватися з дня виконання неавторизованої чи неналежним чином виконаної платіжної трансакції або з дня, коли платіжна трансакція повинна була бути здійснена.
- У разі здійснення неавторизованої платіжної трансакції з урахуванням з абз. 7, Банк зобов'язаний негайно, але не пізніше кінця робочого дня, наступного за днем виявлення неавторизованої трансакції, за якою було списано кошти з рахунку Власника, або після дня отримання відповідного повідомлення повернути Власнику суму неавторизованої платіжної трансакції, крім випадків, коли Банк має обґрунтовані та належним чином задокументовані підстави підозрювати шахрайство та письмово повідомити про це відповідний державний орган. Якщо Власник використовує платіжний рахунок, Банк відновлює стан рахунку, з якого були списані кошти, до того стану, який був би, якщо б не відбулася неавторизована платіжна трансакція. Дата валютування, що застосовується до зарахування коштів на платіжний рахунок платника, не може бути пізнішою, ніж дата списання цієї суми.
- Якщо Банк привів до зарахування коштів на рахунок постачальника одержувача у строки, визначені відповідно в § 24 абз. 3, 5, 7, в § 26 абз. 4, в § 27 абз. 2 або в § 28 абз. 2, тоді постачальник одержувача відповідає перед одержувачем за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції.
- Якщо постачальник платника зарахував на рахунок Банку суму платіжної трансакції, призначеної для Власника, Банк відповідає перед ним за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції. Банк негайно зараховує на рахунок Власника відповідну суму, щоб привести рахунок до того стану, який був би, якщо б не відбулося невиконання або неналежного виконання платіжної трансакції. Що стосується зарахування коштів на платіжний рахунок Власника, дата валютування не може бути пізнішою, ніж дата валютування, станом на яку сума була б зарахована, якби трансакція була здійснена відповідно до § 29 абз. 2-4.
- Відповідальність Банку за невиконання або неналежне виконання платіжної трансакції виключається у разі форс-мажорних обставин або якщо невиконання або неналежне виконання платіжного доручення є результатом інших положень

zagrożeń dla bezpieczeństwa Bank powiadomi o tym Posiadacza. pisemnie, telefonicznie lub powiadomieniem SMS, chyba że przekazanie takiej informacji byłoby nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub zabronione z mocy prawa.

§ 32

1. W przypadku powstania niedozwolonego zadłużenia na rachunku Bank zawiadomi Posiadacza o powstałym zadłużeniu i wezwie go do niezwłocznej spłaty zadłużenia.
2. Za okres od dnia wystąpienia niedozwolonego zadłużenia na rachunku do dnia poprzedzającego dzień wpływu na rachunek środków likwidujących to zadłużenie, Bank nalicza odsetki od kwoty niedozwolonego zadłużenia z tytułu należności głównej, według zmiennej stopy procentowej w wysokości czterokrotności stopy procentowej kredytu lombardowego NBP. Stopa procentowa kredytu lombardowego NBP jest bazową stopą procentową i na dzień 28 maja 2020 r. wynosi 0,5 % w skali roku. Zmiana wysokości stopy procentowej niedozwolonego zadłużenia następuje na skutek zmiany stopy procentowej kredytu lombardowego NBP i jest stosowana przez Bank bez uprzedzenia. Informację o wysokości aktualnej stopy procentowej niedozwolonego zadłużenia Bank przekazuje pod adresem www.santander.pl i w placówce Banku. Informacja o aktualnej wysokości stopy procentowej kredytu lombardowego jest dostępna na stronie internetowej Narodowego Banku Polskiego. W przypadku, gdy stopa procentowa od kwoty niedozwolonego zadłużenia przekroczy oprocentowanie wskazane w art. 481 § 2¹ Kodeksu cywilnego, Bank zastosuje oprocentowanie równe oprocentowaniu wskazanemu w art. 481 § 2¹ Kodeksu cywilnego (odsetki maksymalne za opóźnienie). Maksymalna wysokość odsetek za opóźnienie w stosunku rocznym jest równa dwukrotności sumy wysokości stopy referencyjnej NBP i 5,5 punktu procentowego, co na dzień 28 maja 2020 r. stanowi 5,7 % w stosunku rocznym. Postanowienie tego ustępu nie dotyczy niedozwolonego zadłużenia powstałego z tytułu należnych Bankowi opłat i prowizji.
3. Posiadacz obowiązany jest spłacić zadłużenie występujące na rachunku oraz odsetki, o których mowa w ust. 2 niezwłocznie, nie później niż w ciągu 14 dni od dnia powstania niedozwolonego zadłużenia.
4. Bank informuje, że na podstawie i na zasadach określonych w art. 105 Prawa bankowego, Bank jest uprawniony do przekazywania informacji stanowiących tajemnicę bankową instytucjom utworzonym przez banki wspólnie z bankowymi izbami gospodarczymi, upoważnionym do gromadzenia, przetwarzania i udostępniania informacji stanowiących tajemnicę bankową, w szczególności do Biura Informacji Kredytowej S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa, a na podstawie art. 105 ust. 4d Prawa bankowego, instytucje, o których mowa powyżej, mogą udostępniać instytucjom finansowym będącym podmiotami zależnymi od banków informacje o zobowiązaniach wynikających z umów dotyczących czynności bankowych.
5. Spłata niedozwolonego zadłużenia następuje z wpływów na rachunek.

§ 33

W przypadku podjęcia z rachunku środków nieprzysługujących Posiadaczowi – jest on zobowiązany do ich zwrotu na pierwsze żądanie Banku, w trybie i terminie określonym przez Bank.

Rozdział IX Wyciągi, informacje i zawiadomienia § 34

1. Bank informuje Posiadacza o każdej zmianie stanu rachunku i ustaleniu salda na wyciągach bankowych, w sposób określony w umowie lub innego rodzaju oświadczeniach Posiadacza złożonych w formie pisemnej lub w innej akceptowanej przez Bank formie. W przypadku braku zmiany stanu rachunku i ustalenia salda wyciąg nie jest wysyłany.
2. Posiadacz obowiązany jest sprawdzać na bieżąco prawidłowość podawanego przez Bank salda rachunku.
3. W przypadku stwierdzenia niezgodności salda Posiadacz obowiązany jest zgłosić ten fakt Bankowi w terminie 14 dni od daty otrzymania wyciągu.
4. Po obciążeniu lub uznaniu rachunku płatniczego kwotą transakcji płatniczej Bank udostępni wymagane Ustawą informacje dotyczące transakcji płatniczej przez sporządzenie zestawienia transakcji płatniczych – historii obrotów na rachunku – okresowo raz w miesiącu za poprzedni miesiąc kalendarzowy:
 - 1) Posiadaczowi będącemu stroną umowy, na podstawie której Bank świadczy usługi Santander online przewidującej dostępność usługi Santander internet – w ramach tej usługi;
 - 2) Posiadaczowi innemu niż wskazany w pkt 1 albo na żądanie Posiadacza – w placówce Banku – w postaci papierowej.
5. Bank przekazuje Posiadaczowi, nieodpłatnie, co najmniej raz w roku kalendarzowym, zestawienie opłat za usługi powiązane z rachunkiem płatniczym pobranych w okresie objętym zestawieniem, a także informację o stopie oprocentowania środków pieniężnych na rachunku płatniczym oraz całkowitej kwocie odsetek należnych za dany okres.
6. Zestawienie opłat Bank przekazuje:
 - 1) Posiadaczowi, którego wiąże Porozumienie dotyczące elektronicznej formy kontaktu pomiędzy Posiadaczem a Bankiem (Elektroniczny kanał kontaktu) – do skrzynki pocztowej w rozumieniu Regulaminu Elektronicznego kanału kontaktu;
 - 2) Posiadaczowi innemu niż opisany w punkcie 1:
 - a) będącemu stroną umowy, na podstawie której Bank świadczy usługi Santander online, przewidującej dostępność usługi Santander internet, do skrzynki odbiorczej w rozumieniu Regulaminu usług Santander online dla klientów indywidualnych;
 - b) nie będącemu stroną umowy, na podstawie której Bank świadczy usługi Santander online – na adres e-mail wskazany przez Posiadacza do kontaktu lub o ile Posiadacz nie wskazał takiego adresu - przesyłką pocztową na wskazany bankowi adres do korespondencji.

zakonodawstwa.

13. У разі шахрайства або підозри у шахрайстві, або наявності загроз безпеці, Банк повідомляє про це Власника у письмовій формі, телефоном або SMS-повідомленням, окрім випадків, коли надання такої інформації є необґрунтованим з міркувань безпеки або заборонено законом.

§ 32

1. У разі виникнення недозволеної заборгованості на рахунку, Банк повідомляє Власника про виниклу заборгованість та вимагає від нього негайного погашення заборгованості.
2. За час з дня виникнення недозволеної заборгованості на рахунку до дня, що передує дню надходження на рахунок коштів для погашення цієї заборгованості, Банк нараховує відсотки на суму недозволеної заборгованості за основним боргом зі змінною відсотковою ставкою, що в чотири рази перевищує відсоткову ставку за ломбардним кредитом Центрального банку Польщі. Відсоткова ставка за ломбардним кредитом Центрального банку Польщі є базовою відсотковою ставкою і станом на 28 травня 2020 р. становить 0,5% річних. Зміна відсоткової ставки за недозволеною заборгованістю є результатом зміни відсоткової ставки за ломбардним кредитом Центрального банку Польщі і застосовується Банком без попередження. Інформацію про розмір поточної відсоткової ставки недозволеної заборгованості Банк надає на веб-сайті www.santander.pl та у відділенні Банку. Інформацію про поточний розмір відсоткової ставки за ломбардним кредитом можна знайти на веб-сайті Центрального банку Польщі. У разі, якщо відсоткова ставка на суму недозволеної заборгованості перевищує відсоткову ставку, зазначену у ст. 481 § 2¹ Цивільного кодексу, Банк застосовує відсоткову ставку, що дорівнює відсотковій ставці, зазначеній у ст. 481 § 2¹ Цивільного кодексу (максимальні відсотки за прострочення). Максимальний розмір відсотків за прострочення у річному обчисленні вдвічі перевищує суму референтної відсоткової ставки Центрального банку Польщі і становить 5,5 відсоткових пунктів, що станом на 28 травня 2020 р. становить 5,7% річних. Положення цього абзацу не поширюється на недозволену заборгованість, що виникла з належних Банку платежів і комісійних зборів.
3. Власник зобов'язаний негайно погасити заборгованість, що виникла на рахунку, та відсотки, зазначені в абз. 2, не пізніше, ніж протягом 14 днів з дня виникнення недозволеної заборгованості.
4. Банк повідомляє, що на підставі ст. 105 Закону "Банківське право" Банк має право передавати інформацію, що становить банківську таємницю, установам, створеним банками разом з банківськими економічними палатами, уповноваженими збирати, обробляти та надавати доступ до інформації, що становить банківську таємницю, зокрема в Бюро кредитної інформації (АТ "Biuro Informacji Kredytowej"), що знаходиться у Варшаві, вул. Постępu 17a, 02-676 Варшава, а на підставі ст. 105 абз. 4д Закону "Банківське право" зазначені вище установи можуть надавати фінансовим установам, які є дочірніми суб'єктами банку, інформацію про зобов'язання, що впливають із договорів, які стосуються банківських операцій.
5. Погашення недозволеної заборгованості здійснюється за рахунок надходжень на рахунок.

§ 33

У разі зняття з рахунку грошових коштів, які не належали Власнику, Власник зобов'язаний повернути їх на першу вимогу Банку в порядку і в строк, визначений Банком.

Розділ IX Виписки, інформація і повідомлення § 34

1. Банк інформує Власника про кожну зміну стану рахунку та визначення сальдо на банківських виписках у вказаному у договорі порядку або в інших заявах Власника, поданих у письмовій або в іншій прийнятній Банком формі. Якщо стан рахунку не змінився і сальдо не визначалось, виписка не надсилається.
2. Власник зобов'язаний постійно перевіряти правильність сальдо рахунку, що надає Банк.
3. У разі виявлення невідповідності сальдо, Власник зобов'язаний повідомити про це Банку протягом 14 днів з дня отримання виписки.
4. Після списання або зарахування на платіжний рахунок суми платіжної трансакції Банк надає інформацію про платіжну трансакцію, яку вимагає Закон, шляхом підготовки зведення про платіжні трансакції – історії оборотів за рахунком – періодично раз на місяць за попередній календарний місяць:
 - 1) Власнику, який є стороною договору, на підставі якого Банк надає послуги Santander online, що передбачає доступність послуги Santander internet – в рамках цієї послуги;
 - 2) Власнику, крім зазначеного у п. 1, або на вимогу Власника – у відділенні Банку – у паперовій формі.
5. Банк безоплатно надає Власнику не рідше одного разу на календарний рік зведення по оплатам за послуги, пов'язані з платіжним рахунком, стягнутим в охоплений випискою період, а також інформацію про відсоткову ставку за грошові кошти на платіжному рахунку та загальну суму відсотків, належних за конкретний період.
6. Зведення по оплатам Банк надає:
 - 1) Власнику, який підписав Угоду про електронну форму контакту між Власником та Банком (Електронний канал зв'язку) – на поштову скриньку в розумінні Правил Електронного каналу зв'язку;
 - 2) Власнику, відмінному від описаного в пункті 1:
 - a) який є стороною договору, на підставі якого Банк надає послуги Santander online, що передбачає доступність послуги Santander internet, у поштової скриньку в розумінні Правил надання послуг Santander online для приватних клієнтів;
 - b) який не є стороною договору, на підставі якого Банк надає послуги Santander online – на адресу електронної пошти, надану Власником для зв'язку, або, якщо Власник не вказав такої адреси – поштовою посилкою на адресу для кореспонденції, надану банку.
7. На вимогу Власника Банк надає йому зведення по оплатам в паперовій формі.

7. На запитання Posiadacza Bank przekazuje mu zestawienie opłat w postaci papierowej.

§ 35

1. W odniesieniu do umowy ramowej Bank zobowiązuje się informować o proponowanych zmianach w Regulaminie, Taryfie oraz o zmianach stopy procentowej, z wyłączeniem zmiany stopy opartej o bazową stopę procentową lub zmiany stopy na korzystniejszą dla Posiadacza, nie później niż 2 miesiące przed proponowaną datą wejścia tych zmian w życie:
 - 1) Posiadacza, którego wiąże Porozumienie dotyczące elektronicznej formy kontaktu pomiędzy Posiadaczem a Bankiem (Elektroniczny kanał kontaktu) – do skrzynki pocztowej w rozumieniu Regulaminu Elektronicznego kanału kontaktu;
 - 2) Posiadacza innego niż wskazany w pkt 1 powyżej – przesyłką pocztową na wskazany bankowi adres do korespondencji.
2. Jeżeli przed proponowaną datą wejścia w życie zmian Posiadacz nie zgłosi Bankowi sprzeciwu wobec tych zmian, uznaje się, że Posiadacz wyraził na nie zgodę. Posiadacz ma prawo, przed datą proponowanego wejścia w życie zmian, wypowiedzieć umowę ramową bez ponoszenia opłat ze skutkiem od dnia poinformowania Posiadacza o zmianie, nie później jednak niż do dnia, w którym zmiany te zostałyby zastosowane. W przypadku, gdy Posiadacz zgłosi sprzeciw, o którym mowa w zdaniu pierwszym, ale nie dokona wypowiedzenia umowy ramowej, umowa ta wygasa z dniem poprzedzającym dzień wejścia w życie proponowanych zmian, bez ponoszenia opłat.
3. W odniesieniu do umów nie będących umowami ramowymi Bank zobowiązuje się informować o proponowanych zmianach w Regulaminie lub Taryfie w zakresie odnoszącym się do zawartej z Bankiem umowy lub o zmianach stopy procentowej, z wyłączeniem zmiany stopy opartej o bazową stopę procentową lub zmiany stopy na korzystniejszą dla Posiadacza, w sposób określony w ust. 1 odpowiednio pkt 1 albo pkt 2. Brak wypowiedzenia umowy przez Posiadacza w terminie 14 dni od daty przekazania przez Bank, informacji o zmianach Regulaminu, Taryfy lub stopy procentowej, skutkuje akceptacją tych zmian.
4. Zawiadomienia inne niż wskazane w ust. 1 oraz dokumenty związane z prowadzonym kontem Bank przekazywać będzie Posiadaczowi:
 - 1) do skrzynki odbiorczej w rozumieniu Regulaminu usług Santander online dla klientów indywidualnych lub
 - 2) przez zamieszczenie treści zmian na wyciągach, dołączenie ich treści do wyciągów lub
 - 3) przez odrębną korespondencję – przesyłką pocztową na podany przez Posiadacza adres do korespondencji lub
 - 4) przez sms.
5. Zawiadomienia, o których mowa w ust. 1, 3 i 4 dokonywane w drodze elektronicznej odbywają się z uwzględnieniem wymogów technicznych po stronie Posiadacza, o których mowa w § 40 ust. 2.
6. Bank nie będzie zawiadamiał Posiadacza o takich zmianach niniejszego Regulaminu w zakresie których nie wiąże Posiadacza z Bankiem umowa, a które polegać będą wyłącznie na: wprowadzeniu nowego typu rachunku lub usługi do oferty Banku lub w przypadku zmian w zakresie funkcjonowania rachunku lub usługi.
7. Bank jest uprawniony do zmiany Regulaminu w następujących przypadkach:
 - 1) wprowadzenie lub zmiana przepisów prawa regulujących działalność sektora bankowego lub finansowego, wpływających na wzajemne prawa i obowiązki stron umowy rachunku bankowego, lub
 - 2) wydanie lub zmiana przez instytucje nadzorcze lub inne właściwe organy lub Związek Banków Polskich rekomendacji, zaleceń lub dobrych praktyk, w zakresie wpływającym na wzajemne prawa i obowiązki stron umowy rachunku bankowego, lub
 - 3) wydanie decyzji lub orzeczeń sądowych w zakresie wpływającym na wzajemne prawa i obowiązki stron umowy rachunku bankowego, lub
 - 4) konieczność doprecyzowania postanowień Regulaminu, lub
 - 5) zmiana sposobu obsługi rachunku bankowego, do którego zastosowanie mają postanowienia Regulaminu, przez wprowadzenie przez Bank nowych usług albo wycofanie lub zmianę cech dotychczasowych usług, lub
 - 6) dostosowanie usług świadczonych na podstawie umowy rachunku bankowego, do którego zastosowanie mają postanowienia Regulaminu do warunków rynkowych związanych z postępem technologicznym.

§ 36

1. Posiadacz jest zobowiązany do niezwłocznego zawiadomienia Banku o wszelkich zmianach danych osobowych i kontaktowych zawartych w Karcie Identyfikacyjnej osobiście w placówce Banku lub w inny akceptowany przez Bank sposób.
2. Skutki niedopełnienia obowiązków wymienionych w ust. 1 obciążają Posiadacza.

Rozdział X

Zastrzeżenie rachunków i dokumentów tożsamości

§ 37

1. Zastrzeżenie rachunków zgłaszane jest przez Posiadacza. Zastrzeżenie dokumentów tożsamości zgłaszane jest przez posiadaczy tych dokumentów.
2. Zastrzeżenia, odwołania zastrzeżenia można dokonać osobiście w dowolnej placówce Banku lub telefonicznie z wykorzystaniem numerem telefonu 19999.
3. Zastrzeżenie obowiązuje do czasu jego odwołania przez Posiadacza.
4. Bank ponosi odpowiedzialność za następstwa i szkody wynikłe z realizacji dyspozycji dokonanych na podstawie zastrzeżonych dokumentów tożsamości od chwili przyjęcia zgłoszenia zastrzeżenia do czasu jego odwołania.

Rozdział XI

Rozwiązanie umowy, wygaśnięcie umowy i zamknięcie rachunku

§ 38

1. Rozwiązanie umowy następuje z dniem:
 - 1) o ile nie postanowiono inaczej w załączniku określającym dany rachunek lub o ile rozwiązanie umowy nie nastąpiło na mocy porozumienia stron – upływu okresu wypowiedzenia, przy czym:

§ 35

1. Stosownie ramowej ugodzie, Bank zobowiązuje się informować o proponowanych zmianach w Regulaminie, Taryfach, a także o zmianach stopy procentowej, z wyłączeniem zmiany stopy opartej o bazową stopę procentową lub zmiany stopy na korzystniejszą dla Własnika, nie później niż 2 miesiące przed proponowaną datą nabycia tych zmianami czynności:
 - 1) Własnika, який підписав Угоду про електронну форму контакту між Власником та Банком (Електронний канал зв'язку) – на поштову скриньку в розумінні Правил Електронного каналу зв'язку;
 - 2) Własnika, відмінного від описаного в п. 1 вище – поштовою посилкою на адресу для кореспонденції, надану банку.
2. Якщо до пропонованої дати набрання змінами чинності Власник не висловить Банку своє заперечення проти цих змін, тоді вважається, що Власник погодився з ними. До дня набрання пропонованими змінами чинності Власник має право без будь-яких оплат розірвати в односторонньому порядку без подальшого визнання неукладеним рамковий договір, що буде вважатися розірваним з дня повідомлення Власнику про зміну, але не пізніше дня, якого ці зміни були б застосовані. Якщо Власник висловить заперечення, зазначене у першому реченні, але не розірве рамковий договір в односторонньому порядку без подальшого визнання Власником договором в односторонньому порядку без подальшого визнання його неукладеним протягом 14 днів з дня надання Банком інформації про зміни до Правил, Тарифів чи відсоткової ставки означає до прийняття цих змін.
3. Stosownie договорів, що не є рамковими, Bank zobowiązuje się informować o proponowanych zmianach w Regulaminie i Taryfach w zakresie odnoszącym się do zawartej z Bankiem umowy, a także o zmianach stopy procentowej, z wyłączeniem zmiany stopy opartej o bazową stopę procentową lub zmiany stopy na korzystniejszą dla Własnika, nie później niż 2 miesiące przed proponowaną datą nabycia tych zmianami czynności, bez будь-яких оплат.
4. Повідомлення, відмінні від зазначених у абз. 1, та документи, що стосуються рахунку, Bank надає Власнику:
 - 1) у поштову скриньку в розумінні Правил надання послуг Santander online для приватних клієнтів або
 - 2) шляхом розміщення тексту змін у виписках, додавання їхнього тексту до виписок, або
 - 3) окремою кореспонденцією – поштовою посилкою на адресу для кореспонденції, надану Власником або
 - 4) з допомогою SMS-повідомлення.
5. Надсилання в електронному вигляді повідомлень, про які йдеться у абз. 1, 3 і 4, відбувається з врахуванням технічних вимог з боку Власника, зазначених в § 40 абз. 2.
6. Банк не повідомлятиме Власника про зміни до цих Правил, в області яких Власник і Банк не пов'язані договором, і які полягатимуть виключно у: введенні нового типу рахунку чи послуги до пропозиції Банку або у разі змін в області роботи рахунку чи послуги.
7. Банк має право вносити зміни до Правил у таких випадках:
 - 1) запровадження або зміна правових норм, що регулюють діяльність банківського чи фінансового сектору, що впливають на взаємні права та обов'язки сторін договору банківського рахунку, або
 - 2) видання або зміна наглядовими органами чи іншими компетентними органами чи Асоціацією польських банків, рекомендацій чи добрих практик в області, що стосується взаємних прав та обов'язків сторін договору банківського рахунку, або
 - 3) прийняття рішень або постанов суду в області, що стосується взаємних прав та обов'язків сторін договору банківського рахунку, або
 - 4) необхідність уточнення положень Правил, або
 - 5) зміна способу обслуговування банківського рахунку, на який поширюються положення Правил, шляхом запровадження Банком нових послуг або шляхом скасування чи зміни характеристик існуючих послуг, або
 - 6) погодження послуг, що надаються за договором банківського рахунку, на який поширюються положення Правил, з ринковими умовами, пов'язаними з технологічним прогресом.

§ 36

1. Власник zobowiązuje się негайно повідомляти Банк про будь-які зміни персональних та контактних даних, що містяться в Ідентифікаційній картці, особисто у відділенні Банку або в інший прийнятний Банком спосіб.
2. Наслідки невиконання zobowiązań, зазначених у абз. 1, покладаються на Власника.

Rozdział X

Перманентне блокування рахунків та документів, що посвідчують особу

§ 37

1. Про перманентне блокування рахунку повідомляє Власник. Про перманентне блокування документів, що посвідчують особу, повідомляють власники цих документів.
2. Перманентне блокування, скасування перманентного блокування можна здійснити особисто в будь-якому відділенні Банку або по телефону, зателефонувавши за номером телефону 19999.
3. Перманентне блокування діє до моменту його скасування Власником.
4. Банк відповідає за наслідки та збитки, спричинені виконанням розпоряджень, виконаних на підставі перманентно заблокованих документів, що посвідчують особу, з моменту прийняття повідомлення про перманентне блокування до моменту його скасування.

Rozdział XI

Розірвання договору, закінчення строку дії договору та закриття рахунку

§ 38

1. Договір розривається у день:
 - 1) закінчення строку для розірвання, якщо інше не передбачено додатком, що визначає конкретний рахунок або якщо договір не було розірвано за взаємною згодою сторін, водночас:

<p>a) umowa rachunku terminowej lokaty oszczędnościowej może być wypowiedziana:</p> <ul style="list-style-type: none"> – przez Posiadacza (zerwanie lokaty/ likwidacja lokaty) w trybie natychmiastowym, – przez Bank, z zachowaniem 14-dniowego okresu wypowiedzenia, z zastrzeżeniem, że Posiadacz zachowuje prawo do odsetek naliczonych do końca okresu umownego gdy wypowiedzenie nastąpiło z powodów o których mowa w ust. 4 pkt 5, 6, 9, <p>b) umowa ramowa, z wyjątkiem umowy rachunku powierniczego, może być wypowiedziana:</p> <ul style="list-style-type: none"> – przez Posiadacza z zachowaniem 28-dniowego okresu wypowiedzenia, bądź ze skutkiem od dnia poinformowania Posiadacza o zmianie, nie później jednak niż do dnia, w którym zmiany te zostałyby zastosowane – w przypadku, o którym mowa w § 35 ust. 2, a w przypadku terminowej lokaty oszczędnościowej umożliwiającej dokonywanie wpłat lub wypłat – w trybie natychmiastowym (zerwanie lokaty/ likwidacja lokaty), – przez Bank z zachowaniem 62-dniowego okresu wypowiedzenia; <p>2) wskazanym w art. 59a ust. 1 Prawa bankowego w przypadkach w przepisie tym określonych oraz z dniem wskazanym w art. 5 ustawy z dnia 9 października 2015 r. o zmianie ustawy – Prawo bankowe oraz niektórych innych ustaw w przypadkach w tym przepisie określonych;</p> <p>3) uzyskania przez Bank wiarygodnej informacji o śmierci kogośkolwiek z Posiadaczy rachunku wspólnego;</p> <p>4) wskazanym przez Posiadacza w upoważnieniu do przeniesienia rachunku płatniczego jako dzień zamknięcia rachunku, o ile spełnione zostały warunki jego zamknięcia określone w Ustawie.</p> <p>2. Wygaśnięcie umowy następuje z dniem:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) upływu okresu umownego; 2) poprzedzającym dzień wejścia w życie proponowanych zmian w przypadku, o którym mowa § 35 ust. 2; 3) wskazanym w art. 59a ust. 2 i ust. 3 Prawa bankowego w przypadkach w tych przepisach określonych – z wyłączeniem umów terminowych lokat oszczędnościowych odnawialnych, dla których rachunki zostały otwarte przed dniem 1 lipca 2016 r., lub prowadzonych jako rachunki wspólne. <p>3. Bank może wypowiedzieć umowę terminowej lokaty oszczędnościowej oraz umowę ramową w postaci terminowej lokaty oszczędnościowej z możliwością dokonywania wpłat lub wypłat w trakcie jej trwania, z przyczyn wskazanych w ust. 4 pkt 5, 6, 7, 8, 9, 11.</p> <p>4. Bank może wypowiedzieć umowę ramową z ważnych powodów, którymi są:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) brak obrotów na rachunku przez okres kolejnych 3 miesięcy, z tym zastrzeżeniem, iż nie stanowi obrotu okresowe dopisywanie przez Bank odsetek do salda rachunku oraz naliczanie przez Bank opłat i prowizji; 2) naruszenie przez Posiadacza postanowień umownych; 3) brak uiszczenia przez Posiadacza w pełnej wysokości w okresie co najmniej 3 kolejnych miesięcy należnych bankowi opłat i prowizji; 4) spowodowanie niedozwolonego zadłużenia na rachunku; 5) rezygnacja przez Bank z prowadzenia danego rodzaju rachunku; 6) brak możliwości wykonywania przez Bank umowy na skutek zmiany przepisów prawa; 7) brak możliwości wykonywania przez Bank obowiązków wynikających z ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu lub naruszenie przez Posiadacza przepisów tej ustawy; 8) uzasadnione podejrzenie wykorzystywania rachunku do celów niezgodnych z przepisami prawa; 9) utrata przez Posiadacza pełnej zdolności do czynności prawnych; 10) brak środków na rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowym „Konto oszczędnościowe” lub na koncie oszczędnościowym otwartym do dnia 7 lipca 2013 r., przez okres 1 roku; 11) umieszczenie Posiadacza na Liście ostrzeżeń publicznych Komisji Nadzoru Finansowego prowadzonej na podstawie art. 6b ust. 1 ustawy z dnia 21 lipca 2006 o nadzorze na rynku finansowym a także w razie umieszczenia Posiadacza na liście ostrzeżeń publicznych organu nadzoru finansowego innego państwa. <p>5. Z dniem rozwiązania umowy rachunku wspólnego na podstawie ust. 1 pkt 3 Bank dokonuje wypłaty środków przypadających pozostałym Posiadaczom. Jeżeli w umowie nie postanowiono inaczej – przyjmuje się, że udziały każdego z Posiadaczy są równe. Do pozostałych środków, wchodzących do spadku po zmarłym Posiadaczu stosuje się odpowiednio postanowienie § 39 ust. 9.</p> <p>6. Zamknięcie rachunku następuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) z dniem rozwiązania umowy, z zastrzeżeniem punktu 2) poniżej; 2) z chwilą wypłaty środków pieniężnych z rachunku osobie posiadającej do nich tytuł prawny – w przypadku rozwiązania umowy z przyczyn wskazanych w ust. 1 pkt. 2; 3) z dniem wygaśnięcia umowy; 4) z dniem wykonania przez Posiadacza prawa odstąpienia od umowy przysługującego mu na podstawie przepisów powszechnie obowiązujących. <p>7. W przypadku zamknięcia rachunku, jeśli pozostały na nim środki, Bank przekisguwuje te środki na odrębny, nieoprocenowany rachunek, o ile Posiadacz nie wskaże Bankowi innego sposobu zadysponowania środkami zgromadzonymi na zamkniętym koncie.</p>	<p>a) договір рахунку строкового ошадного депозиту може бути розірвано:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Власником (розірвання депозиту / закриття депозиту) негайно, – Банком із 14-денним строком для розірвання, за умови, що за Власником зберігається право на відсотки, нараховані до закінчення договірної строку, коли розірвання відбулося з причин, зазначених у абз. 4 п. 5, 6, 9, <p>b) рамковий договір, крім договору довірчого рахунку, може бути розірваний в односторонньому порядку без подальшого визнання його неукладеним:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Власником з 28-денним строком для розірвання або з набуттям чинності з дня інформування Власника про зміну, але не пізніше дня, якого ці зміни були б застосовані – у випадку, зазначеному в § 35 абз. 2, а у разі строкового ошадного депозиту, з можливістю вносити або знімати кошти – негайно (розірвання депозиту / закриття депозиту), – Банком з 62-денним строком для розірвання; <p>2) зазначений у ст. 59а абз. 1 Закону "Банківське право" у випадках, визначених у цій нормі, а також у день, зазначений у ст. 5 Закону від 9 жовтня 2015 р. "Про внесення змін до Закону "Банківське право" та деяких інших законодавчих актів" у випадках, визначених у цій нормі;</p> <p>3) отримання Банком достовірної інформації про смерть будь-якого з Власників спільного рахунку;</p> <p>4) зазначений Власником у довіреності на перенесення платіжного рахунку, як день закриття рахунку, у разі виконання умов його закриття, визначених Законом.</p> <p>2. Термін дії договору закінчується у день:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) закінчення договірної строку; 2) що передує дню набрання чинності запропонованими змінами у випадку, зазначеному у підпункті § 35 абз. 2; 3) зазначений у ст. 59а абз. 2 і абз. 3 Закону "Банківське право" у випадках, вказаних у цих положеннях – крім договорів поновлюваних строкових ошадних депозитів, рахунки для яких були відкриті до 1 липня 2016 р., або які діють, як спільні рахунки. <p>3. Банк може розірвати в односторонньому порядку без подальшого визнання неукладеним договір строкового ошадного депозиту та рамковий договір у формі строкового ошадного депозиту з можливістю внесення або зняття коштів протягом строку його дії з причин, зазначених у абз. 4 п. 5, 6, 7, 8, 9, 11.</p> <p>4. Банк може розірвати рамковий договір в односторонньому порядку без подальшого визнання його неукладеним з наступних важливих причин:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) відсутність оборотів за рахунком протягом наступних 3-х місяців за умови, що періодичне нарахування Банком відсотків на залишок за рахунком та стягнення Банком комісій та зборів не є оборотом; 2) порушення Власником договорних положень; 3) несплата Власником банку в повному обсязі належних банку комісій та зборів протягом щонайменше 3 місяців підряд; 4) виникнення недозволеної заборгованості за рахунком; 5) відмова Банку від ведення конкретного виду рахунку; 6) неможливість виконання Банком договору внаслідок зміни законодавства; 7) неможливість виконання Банком зобов'язань, передбачених Законом від 1 березня 2018 р. "Про боротьбу з відмиванням грошей та фінансуванням тероризму" або порушення Власником положень цього закону; 8) обгрунтована підозра, що рахунок використовується для незаконної діяльності; 9) Власник втратив повну правоздатність; 10) відсутність грошових коштів на ошадно-розрахунковому рахунку "Ошадний рахунок" (Konto oszczędnosciowe) або на ошадному рахунку, відкритому до 7 липня 2013 р., протягом 1 року; 11) внесення Власника до списку публічних попереджень Комісії з фінансового нагляду, що ведеться відповідно до ст. 6б абз. 1 Закону від 21 липня 2006 р. "Про нагляд за фінансовим ринком", а також у разі, якщо Власник внесений до переліку публічних попереджень органу з фінансового нагляду іншої країни. <p>5. У день розірвання договору спільного рахунку на підставі абз. 1 п. 3, Банк виплачує з рахунку кошти, належні іншим Власникам. Якщо договором не передбачено інше, вважається, що частки кожного з Власників рівні. До решти коштів, що входять до складу спадщини, Власника, який помер, застосовується відповідно положення § 39 абз. 9.</p> <p>6. Рахунок закривається:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) у день розірвання договору з урахуванням пункту 2) нижче; 2) у момент виплати грошових коштів з рахунку особі, яка має на них право власності – у разі розірвання договору з причин, зазначених у абз. 1 п. 2; 3) у день завершення строку дії договору; 4) у день, коли Власник скористався своїм правом розірвати договір в односторонньому порядку з подальшим визнанням його неукладеним, відповідно до діючого законодавства. <p>7. Якщо на рахунку, що закривається, залишилися кошти, Банк перерахує ці кошти на окремий безвідсотковий рахунок, якщо Власник не вкаже Банку інший спосіб розпорядження грошовими коштами, що накопичені на рахунку, який закривається.</p>
<p style="text-align: center;">Розділ XII</p> <p style="text-align: center;">Диспозycja wkładem на wypadek śmierci i inne postanowienia § 39</p> <p>1. Posiadacz rachunku oszczędnościowego, rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowego lub rachunku terminowej lokaty oszczędnościowej może na piśmie polecić Bankowi dokonanie po swojej śmierci wypłaty z rachunku wskazanym przez siebie osobom: małżonkowi, wstępnym, zstępny lub rodzeństwu, określonej kwoty pieniężnej (dyspозycja wkładem на wypadek śmierci). Posiadacz jest zobowiązany do podania danych osobowych i kontaktowych wskazanych przez siebie osób oraz do aktualizacji tych danych.</p>	<p style="text-align: center;">Розділ XII</p> <p style="text-align: center;">Розпорядження за депозитом на випадок смерті та інші положення § 39</p> <p>1. Власник ошадного рахунку, ошадно-розрахункового рахунку або рахунку строкового ошадного депозиту може письмово подати Банку розпорядження про виплату коштів з рахунку зазначеним ним особам після його смерті: чоловіку/жінці, родичам по висхідній та низхідній лінії або братам і сестрам, визначеної суми грошей (розпорядження за депозитом на випадок смерті). Власник зобов'язаний надати та оновлювати персональні та контактні дані, вказаних ним осіб.</p> <p>2. Розмір виплати незалежно від кількості поданих розпоряджень за депозитом на</p>

2. Kwota wypłaty bez względu na liczbę wydanych dyspozycji wkładem na wypadek śmierci, nie może być wyższa niż dwudziestokrotne przeciętne miesięczne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw bez wypłat nagród z zysku, ogłaszane przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego za ostatni miesiąc przed śmiercią Posiadacza.
3. Jeżeli Posiadacz wydał więcej niż jedną dyspozycję wkładem na wypadek śmierci, a łączna suma dyspozycji przekracza limit, o którym mowa w ust. 2, dyspozycja wydana później ma pierwszeństwo przed dyspozycją wydaną wcześniej.
4. Posiadacz może w każdym czasie na piśmie zmienić lub odwołać dyspozycję wkładem na wypadek śmierci.
5. Osoby, którym na podstawie dyspozycji wkładem na wypadek śmierci wypłacono kwoty z naruszeniem ust. 3, są zobowiązane do ich zwrotu spadkobiercom Posiadacza.
6. Kwota wypłacona zgodnie z ust. 1 nie wchodzi do spadku po Posiadacza.
7. Wypłata środków zgodnie z treścią dyspozycji, o której mowa w ust. 1 na rzecz osób wskazanych przez Posiadacza następuje bez przeprowadzenia postępowania spadkowego, po przedłożeniu przez te osoby odpisu aktu zgonu Posiadacza oraz dokumentów wykazujących stopień pokrewieństwa oraz innych dokumentów, jeżeli konieczność przedstawienia ich wynika z przepisów prawa.
8. W razie śmierci Posiadacza Bank obowiązany jest dokonać wypłaty kwot wydatkowanych na koszty pogrzebu Posiadacza – w granicach określonych w Prawie bankowym – osobie, która wykaże odpowiednimi rachunkami wysokość poniesionych przez nią na ten cel wydatków.
9. Kwoty pozostałe na koncie po śmierci Posiadacza niepodjęte w trybie wskazanym w ust. 1 i 8, Bank wypłaca jego spadkobiercom, po przedłożeniu przez nich aktu zgonu, zarejestrowanego aktu poświadczenia dziedziczenia, prawomocnego postanowienia sądu o stwierdzeniu nabycia praw do spadku oraz – w przypadku wielości spadkobierców – dodatkowo prawomocnego postanowienia sądu o dziale spadku bądź umowy o dział spadku zawartej pomiędzy wszystkimi spadkobiercami.

§ 40

1. W okresie obowiązywania umowy ramowej Posiadacz jest uprawniony do otrzymania w placówce Banku w każdym czasie na jego żądanie postanowień umowy ramowej lub innych informacji wymaganych Ustawą, w postaci papierowej. Za zgodą Posiadacza informacje te mogą zostać mu dostarczone pocztą elektroniczną, do skrzynki pocztowej w rozumieniu Regulaminu Elektronicznego kanału kontaktu Posiadaczowi, którego wiąże Porozumienie dotyczące elektronicznej formy kontaktu pomiędzy Posiadaczem a Bankiem (Elektroniczny kanał kontaktu) lub udostępnione pod adresem www.santander.pl.
2. W przypadku komunikowania się Banku i Posiadacza w drodze elektronicznej, w tym przekazywania przez Bank wymaganych Ustawą informacji, za pośrednictwem:
 - 1) stron WWW – Posiadacz powinien mieć dostęp do komputera osobistego lub innego urządzenia posiadającego dostęp do sieci Internet z zainstalowanym oprogramowaniem pozwalającym na przeglądanie stron WWW oraz odczytywanie plików w formacie PDF;
 - 2) poczty elektronicznej – Posiadacz powinien mieć dostęp do komputera osobistego lub innego urządzenia posiadającego dostęp do sieci Internet z zainstalowanym oprogramowaniem pozwalającym na obsługę poczty elektronicznej, przeglądanie stron www oraz odczytywanie plików w formacie PDF;
 - 3) skrzynki odbiorczej w rozumieniu Regulaminu usług Santander online dla klientów indywidualnych – wymogi techniczne do korzystania z tej skrzynki odbiorczej, opisane są w Regulaminie usług Santander online dla klientów indywidualnych;
 - 4) skrzynki pocztowej w rozumieniu Regulaminu Elektronicznego kanału kontaktu – wymogi techniczne do korzystania z tej skrzynki pocztowej, opisane są w Regulaminie Elektronicznego kanału kontaktu;
 - 5) SMS – Posiadacz powinien mieć dostęp do telefonu komórkowego lub innego urządzenia posiadającego możliwość obsługi wiadomości SMS.

§ 41

1. Językiem obowiązującym w relacjach Banku z Posiadaczem jest język polski.
2. Prawem właściwym do zawarcia i wykonywania umów zawartych w ramach niniejszego Regulaminu jest prawo polskie.
3. Do określenia sądów właściwych do rozstrzygania sporów związanych z wykonywaniem umów mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

§ 42

Zakres usług świadczonych w placówkach partnerskich określa publikowany w nich „Regulamin placówki partnerskiej”.

§ 43

1. Posiadacz może złożyć reklamację:
 - 1) ustnie: osobiście w placówce Banku lub telefonicznie;
 - 2) pisemnie: przesyłką pocztową na adres siedziby Banku lub placówki Banku lub osobiście w placówce Banku;
 - 3) w formie elektronicznej w usłudze Santander internet lub aplikacji Santander mobile,
 - 4) na adres do doręczeń elektronicznych Banku, o którym mowa w ustawie z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych, pod warunkiem jego zarejestrowania w bazie adresów elektronicznych. Informacja o adresie do doręczeń elektronicznych Banku zostanie ogłoszona na stronie internetowej Banku <https://www.santander.pl/adres-do-edoreczen>, niezwłocznie po jego zarejestrowaniu przez Bank.
2. Odpowiednie adresy oraz numery telefonów dostępne są w placówce Banku oraz wskazane są na stronie internetowej Banku www.santander.pl.
3. Odpowiedź na reklamację, w zależności od charakteru sprawy i wyboru Posiadacza, zostanie udzielona listownie lub do skrzynki odbiorczej w rozumieniu Regulaminu usług Santander online dla klientów indywidualnych lub usług powiadamiania SMS, bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż:
 - 1) w przypadku reklamacji dotyczących usług płatniczych, wskazanych w art. 3 UUP (m.in. wykonywanie transakcji płatniczych, wydawanie instrumentów płatniczych) – w terminie 15 dni roboczych od dnia otrzymania reklamacji. W

wypadku śmierci nie może przewyższać dwadziestokrotnego rozmiaru średniomiesięcznej zarobkowej płaty w sferze przedsiębiorstw bez uwzględnienia premii, od przyбутку, що оголошується начальником Головного управління статистики за останній місяць перед смертю Власника.

3. Якщо Власник подав більше одного розпорядження за депозитом на випадок смерті, а загальна сума розпоряджень перевищує ліміт, зазначений у абз. 2, розпорядження, подане пізніше, має перевагу над розпорядженням, поданим раніше.
4. Власник може у письмовій формі в будь-який час змінити або відкликати розпорядження за депозитом на випадок смерті.
5. Особи, яким виплачено суми на підставі розпорядження за депозитом на випадок смерті з порушенням абз. 3, зобов'язані повернути їх спадкоємцям Власника.
6. Сума, виплачена згідно з абз. 1, не входить до складу спадщини, що залишив Власник.
7. Виплата коштів відповідно до тексту розпорядження, зазначеного в абз. 1 на користь осіб, зазначених Власником, здійснюється без провадження по спадковій справі, після надання цими особами копії свідоцтва про смерть Власника та документів, що підтверджують ступінь споріднення, та інших документів, якщо необхідність їх пред'явлення випливає з правових положень.
8. У разі смерті Власника Банк зобов'язаний виплатити суми, витрачені на поховання Власника – у межах, визначених Законом "Банківське право", особі, яка підтвердить суму понесених для цього витрат відповідними рахунками.
9. Суми, що залишилися на рахунку після смерті Власника, не отримані в порядку, визначеному абз. 1 і 8, Банк виплачує його спадкоємцям після надання ними свідоцтва про смерть, зареєстрованого свідоцтва про право на спадщину, рішення суду про набуття права на спадщину, що набрало законної сили, а також у разі кількох спадкоємців – додатково рішення суду про поділ спадщини, що набуло чинності, або договору про поділ спадщини, укладеного між усіма спадкоємцями.

§ 40

1. Протягом строку дії рамкового договору Власник має право отримати у відділенні Банку в будь-який час на свою вимогу положення рамкового договору або іншу інформацію, передбачену Законом, у паперовій формі. За згодою Власника ця інформація може бути доставлена йому електронною поштою, на поштову скриньку в розумінні Правил Електронного каналу зв'язку Власнику, який підписав Угоду про електронну форму контакту між Власником та Банком (Електронний канал зв'язку) або доступ до інформації може бути наданий на веб-сайті www.santander.pl.
2. У разі спілкування між Банком та Власником електронними каналами, зокрема надання Банком інформації, що вимагає Закон, через:
 - 1) веб-сайти – Власник повинен мати доступ до персонального комп'ютера або іншого пристрою з доступом до мережі інтернет із встановленим програмним забезпеченням, що дозволяє переглядати веб-сайти та файли у форматі PDF;
 - 2) електронну пошту – Власник повинен мати доступ до персонального комп'ютера або іншого пристрою з доступом до мережі інтернет із встановленим програмним забезпеченням, що дозволяє працювати з електронною поштою, переглядати веб-сайти та файли у форматі PDF;
 - 3) поштову скриньку в розумінні Правил надання послуг Santander online для приватних клієнтів – технічні вимоги щодо використання цієї поштової скриньки описані в Правилах надання послуг Santander online для приватних клієнтів;
 - 4) поштової скриньки в розумінні Правил Електронного каналу зв'язку – технічні вимоги щодо використання цієї поштової скриньки описані в Правилах Електронного каналу зв'язку;
 - 5) SMS-повідомлення – Власник повинен мати доступ до мобільного телефону або іншого пристрою, що дозволяє працювати з SMS-повідомленнями.

§ 41

1. Мовою відносин Банку з Власником є польська.
2. Законодавством, що застосовується до укладення та виконання договорів, укладених в рамках цих Правил, є польське законодавство.
3. Компетентні суди для вирішення спорів, пов'язаних з виконанням договорів, визначаються загальнозастосовними положеннями законодавства.

§ 42

Обсяг послуг, що надаються в партнерських відділеннях, визначають опубліковані у них "Правила партнерського відділення".

§ 43

1. Власник може подати reklamację:
 - 1) усно: особисто у відділенні Банку або по телефону;
 - 2) письмово: поштовою посилкою на адресу місця знаходження Банку або відділення Банку або особисто у відділенні Банку;
 - 3) в електронній формі в послугі Santander internet або мобільному додатку Santander mobile,
 - 4) на адресу для надсилання електронних відправлень Банку, зазначену в Законі від 18 листопада 2020 р. "Про електронні відправлення", за умови її реєстрації в базі електронних адрес. Інформація про адресу для надсилання електронних відправлень Банку буде опублікована на веб-сайті Банку <https://www.santander.pl/adres-do-edoreczen> одразу після її реєстрації Банком.
2. Відповідні адреси та номери телефонів можна знайти у відділенні Банку та на веб-сайті Банку www.santander.pl.
3. Відповідь на reklamację, залежно від характеру справи та вибору Власника, надається листом або на поштову скриньку в розумінні Правил послуг Santander online для приватних клієнтів або з допомогою SMS-повідомлень без невинновданної затримки, але не пізніше, ніж:
 - 1) у разі reklamacji щодо платіжних послуг, зазначених у ст. 3 UUP (зокрема, виконання платіжних трансакцій, видача платіжних інструментів) – протягом 15 робочих днів з дня отримання reklamacji. В особливо

<p>szczególnie skomplikowanych przypadkach uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie 15 dni roboczych, termin ten może zostać wydłużony maksymalnie do 35 dni roboczych, po uprzednim wyjaśnieniu Posiadaczowi przyczyn opóźnienia i wskazania okoliczności wymagających dodatkowego ustalenia;</p> <p>2) w pozostałych sprawach – w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia otrzymania reklamacji. W szczególnie skomplikowanych przypadkach uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie 30 dni kalendarzowych, termin ten może zostać wydłużony maksymalnie do 60 dni kalendarzowych, po uprzednim wyjaśnieniu Posiadaczowi przyczyn opóźnienia i wskazania okoliczności wymagających dodatkowego ustalenia.</p> <p>4. Szczegółowe informacje dotyczące trybu wnoszenia i rozpatrywania reklamacji przez Bank dostępne są na stronie internetowej Banku www.santander.pl oraz w placówce Banku.</p> <p>5. Posiadacz może się zwrócić:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) o bezpłatną pomoc prawną do miejskich lub powiatowych rzeczników konsumenta; 2) o pozasądowe rozwiązanie sporu wynikającego z umowy do Arbitra Bankowego przy Związku Banków Polskich, gdy wartość przedmiotu sporu nie przekracza 12 000 złotych polskich. Adres strony internetowej Arbitra Bankowego: http://zbp.pl/dla-konsumentow/arbiter-bankowy; 3) o rozpatrzenie sprawy przez Rzecznika Finansowego w drodze pozasądowego postępowania w sprawie rozwiązywania sporów przed Rzecznikiem Finansowym, w trybie określonym w ustawie z dnia 5 sierpnia 2015 r. o rozpatrywaniu reklamacji przez podmioty rynku finansowego i o Rzeczniku Finansowym – w sytuacji nieuwzględnienia przez Bank reklamacji Posiadacza. Adres strony internetowej Rzecznika Finansowego: https://rf.gov.pl 	<p>складних випадках, що унеможливають розгляд реклаमाції та надання відповіді протягом 15 робочих днів, цей строк може бути продовжений максимум до 35 робочих днів після попереднього пояснення Власнику причин затримки та вказання обставин, що вимагають додаткового встановлення;</p> <p>2) з інших питань – протягом 30 календарних днів з дня отримання рекламації. В особливо складних випадках, що унеможливають розгляд рекламації та надання відповіді протягом 30 календарних днів, цей строк може бути продовжений максимум до 60 календарних днів після попереднього пояснення Власнику причин затримки та вказання обставин, що вимагають додаткового встановлення.</p> <p>4. Детальна інформація про порядок подання та розгляду рекламацій Банком можна знайти на веб-сайті Банку www.santander.pl та у відділенні Банку.</p> <p>5. Власник може звернутися:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) за безоплатною юридичною допомогою до міських або повітових уповноважених із захисту прав споживачів; 2) за позасудовим вирішенням спору, що впливає з договору, до Банківського арбітра при Асоціації польських банків, якщо вартість предмета спору не перевищує 12 000 PLN. Адреса веб-сайту Банківського арбітра: http://zbp.pl/dla-konsumentow/arbiter-bankowy; 3) за розглядом справи фінансовим уповноваженим у порядку позасудового розгляду спорів перед фінансовим уповноваженим в порядку визначеному Законом від 5 серпня 2015 р. "Про розгляд рекламацій суб'єктами фінансового ринку та про фінансового уповноваженого" – у разі, якщо Банк не приймає рекламацію Власника. Адреса веб-сайту фінансового уповноваженого: https://rf.gov.pl
--	--